

ლიტერატურული განები

№1 (257) 17 - 30 იანვარი 2020

გამოცემის ორ კვირაში ერთხელ, არასკორებით

ფასი 80 თეთრი

ზაზა ბიბილაშვილი

პოეზია, დანარჩენი ლიტერატურა, და დანარჩენი 2019

*
პოეზია სინამდვილეში არც ისეთი ცუდი რამეა, ბევრი რომ ცდილობს, ნარ-
მოგვიდგინოს.

*
ნელა. ცოტა. დაკვირვებით. სიყვარულით. ოქრო.
ახლა მანც არავინ გექაჩება მაგ შენს პოეზიაზე. ისტორიას კიდევ ცუდ
ხომ არ დაუტოვებ?
თვითონაც არ დაიტოვებს, ისე.

*
პოეზიაში ენის შესაძლებლობების, ანუ, ფაქტობრივად, ენის გამოყენებლობა მხოლოდ ენის უპატივცემულობას არ ნიშნავს. ამას გარდა, ეს არის
საკუთარი თავის, საკუთარი ერის უმნიშვნელობის აღიარებაც.
ეს დამოკიდებულება უსაფუძვლოა თუ საფუძვლიანი, სხვა საკითხია.

*
ვერლიბრისა და კონვენციის „ურთიერთკონფლიქტით“ ორივე ნაკადი
„სარგებლობს“, ოღონდ — პოეზიის საზიანოდ: რაც უფრო მწვავეა კონფლიქ-
ტი, ორივე მეტ ნაგავს მოათრევს (პოეზიად რომ შემოგვასალოს), შესაბამის-
ად, უფრო მეტად ამღვრევს წყალს, და, შესაბამისადვე, უფრო წარმატებით
უშლის ხელს პოეზიის განვითარებას, დიდი პოეზიის შექმნას.

*
ლექსი, რომლის კითხვისას ვგრძნობ, რომ მისი დაწერა უკეთესად შეი-
ძლებოდა, კარგ ლექსად ველარ მიმაჩნია.

*
პოეზიის ცოდნის შესამოწმებლად რამდენიმე საზომი მაქვს, თუმცა მათი
სრულყოფილების რა მოგახსენოთ. მაგალითად, ამ საზომებს შორისაა ერთი
კონკრეტული ავტორის (საჯაროდ დასახელებას მოვერიდები) ლექსები. მარ-
ტივია: ვინც ამ ლექსებს კარგ პოეზიად არ აღიარებს, მას პოეზია არ ესმის...
თუმცა, სამწუხაროდ, ეს იმასაც არ ნიშნავს, რომ ვისაც ეს ლექსები მოს-
წონს, იმას ესმის პოეზია.

*
ვი — ლექსით უნდა იცნობოდეს პოეტი.
მაგრამ, ამასთან, პოეტის ერთი ლექსი მეორისგან უნდა გაირჩეოდეს.

*
შენ, ვისაც პოეზია არ გიყვარს, პოეზია იმიტომ არ გიყვარს, რომ არ იცი,
პოეზია რა არის, და პოეზია ის გგონია, რაც იმას ჰგონია, ვისაც პოეზია უყ-
ვარს.

II-III

რეცეზია

ინტერვიუ

კონკურსი

თარგმანი

დოდო ჭუმბურიძე

ნუგზარ ზაზანაშვილი

იასამანი აყვავდა ისევ
და აყვავდება ისევ და ისევ...
სულელებივით ვიღაცას მივსდევთ,
მივრბივართ, მივსდევთ,
ნატავი — საით?..

როგორც გვირჩევდა ერთი მხატვარი —
შევჩერდეთ,
დავსხდეთ,
დავლიოთ ჩაი,
ან ყავა, ანდა მოვწრუბოთ ლუდი
და წავიკითხოთ ისეთი ლექსი,
რომელიც თითქოს სუყველას გვესმის,

მაგალითად:
წავიდა თოვლი, მოვიდა მიწა...

და ვისხდეთ ასე, ვუცემოთ აპრილს
და იასამანს და ვიბაბასოთ,
სხვებმა ირბინონ, დაე, გაგვასწრონ,
ჩვენ კი უბრალოდ ვიფიქროთ —
საით?..

კარგია ლუდიც, ყავაც და ჩაიც...



IV

ჭირსა მრავალს შევრთე ერთიც, დამზრალ გულს ვცხე სიტფო მადლის,
ლუნი რომ არ გახდეს კენტი, შიშს ვჭამ ციდან ჩამოვარდნის.
ჩემს ცხოვრებას, ვითომ მდორეს, ზლვაზე შტორმს და დელგმას ვადრი,
გაიელვებს თვალწინ შორეთს ნუთისოფლის ყველა კადრი.
ზოგი უნდა ყოფილიყო, არ ვდებულობ ზოგსაც კადრით,
ახლა ვიღაც რომ ქილიკობს, — ელის მასაც მიწა ადლით...

V

ზაალ ებანოიძე

და ვერას ამბობ...

მოგესურვება, გახვიდე ხალხში,
დააგდებ ჩრდილს და გადგები მზეზე,
ერთდაიმავეს თვალებით პავშვის
მთელი ცხოვრება კარგავ და ეძებ.

გაყურადებენ ზერელე მზერით
ლანდივით მჩატედ მარებელს გზაზე
და ჩირად ულირთ ბომონი შენი
ამ ჩია, მაგრამ პრაქტიკულ კაცებს.

არ ამხელ, თორემ ხომ ვიცი, ტირი,
ხანდახან ჩუმად — ჩვენს შორის დარჩეს
და ვერას ამბობ, რადგანაც პირი,
თევზის არ იყოს — ნულითა გაქვს სავსე.



VIII



ნუგზარ ზაზანაშვილი

გარდამავალი ასაკი...
რომელი?..

პირველი:
„არის სიყრმეს და სიმწიფეს შორის
შესვენების თუ სიმორცხვის ჟამი“.

მეორე (თუ მიაღწიე მეორემდე):
„სიმინდესა და სიბერეს შორის
დგება შეოთვის თუ ძიების ჟამი“.

მესამე (თუ მიაღწიე მესამემდე):
„სიბერესა და არყოფნას შორის
სინაზულის და შიშის ჟამია“.

ისე კი,
კაცი სულ გარდამავალ ასაკში არ ხარ?
სულ გარდადიხარ, სულ იცვლი ფერს —
თავი იგივე გგონხა, თუმცა
დღეს ის აღარ ხარ, რაც იყავ გუშინ,
ხვალ ის აღარ ხარ, რაც იყავ დღეს,

ანუ
შენ თავზე დიდი წარმოდგენა კი გაქვს,
მაგრამ
დიდად არ განსხვავდები სხვა ყველაფრისგან

და
სარკებ და ფოტომ
შენზე
უკეთ
იციან
ეს.

დიდ მიზნებს წუ დაისახავ
ხომ შეიძლება
ხვალინდელი დღე
არ გაგითენდეს

დაისახე დიდი მიზნები
ხომ შეიძლება
ხვალინდელი დღე
გაგითენდეს

რა ადვილია —
გიყვარდეს დედა,
მამა,
და-ძმა,
შვილი,
შვილიშვილი...
და რა ძნელია —
გიყვარდეს ადამიანი.

ამათგან რომელია გრამატიკულად
გამართული:

არავინ
არავის
არ იცნობს

თუ

არავინ
არავის
იცნობს?

რა საჭიროა სიტყვები? —
არ მჯერა,
ალარ ვენდობი
ხმამალლა წარმოთქმულ სიტყვებს,
არც ჟესტს ენერგიულს,
არც ბეჭით ნაბიჯს.

არ ვიცი, რა მჭირს.

არა, ვიცი — სიბერე.

და
ამ წყნარი ლამით შევყურებ ვერხვებს
პატარა, მოჩუხჩუხე ბორჯომულას პირას
და მგონი,
უპე ხეებისა უკეთ მესმის,
ვიდრე — ადამიანებისა...

რა დამსახურებისთვის ასვენებენ
ამ ქალბატონს სიონიდან?..
უთუოდ — შვილმა, ეკლესიის უფროსობასთან
დაახლოებულმა პირმა, ჩააწყო საქმე...

ამაზე ფიქრს დიდ დროს არ დავუთმობ —
წვრილმანია.
მსხვილმანი კი ისაა, რომ ადრე დავტერდი:
ჯერ 62-ის ვარ და ზოგს 70-ის ვგონიარ...

არა, ესეც წვრილმანია.
ნამდვილი მსხვილმანი კი ისაა, რომ დავპერდი
და ამ ცხოვრებისა ბევრი ვერაფერი გავიგე:
რაღაც პასუხები კი მაქეს, მაგრამ —
არც ერთი, რასაც ფეისბუქის
კომენტარებში დაუწერდი — „100%“...

და ასე, მთლად-ვერ-დარწმუნებული
ვმოძრაობ ფინიშისაცენ:
რაღაცის შეცვლა მინდა, მაგრამ მეზარება,
თან საზოგადოება ფიქრობს, რომ ბებერმა

ჩემ თავზე აღარ უნდა ვიფიქრო და ჩემი
დარჩენილი ცხოვრება მივუძღვნა სხვებს:

ვითომც — ვარ,
მაგრამ ვითომც აღარა ვარ...

კომუნისტების ლოზუნგს ჰგავს ეს,
რუსული ფილმიც იყო იმ დროს სათაურით:
„ყველაფერი ჩება ხალხს!“

მოკლედ — სიცოცხლის ბოლოსკენ
კომუნისტი ვხდები...

ლამის თერთმეტის ნახევარზე,
ბაქოს ცენტრში, შადრევნების მოედანზე —

მოგულავეთა ალავას,
რომლითაც ასე ამაყობენ ბაქოელები,
შევედი ერთ-ერთ კაფეში —
სიმწვანემ მიმიზიდა...

აქ ბევრი რამეა პოეტური:

მაგალითად, ეს ორი ხე, რომლებიც არ
მოუქრიათ — კაფეს ინტერიერისთვის
დაურთავთ თან,

მათ ძირში დარგული პატარა,
ალამაზად მოყვავილე მცენარეები,

გემოვნებით შერჩეული ღია-მოყავისფრო
მაგიდები და სკამები,

აბსტრაქტული ქანდაკება — კლასიკურ,
პატარა სვეტიმაგვარ საყრდენზე,

თუნდაც, აი, ის სრულიად მშვენიერი
გოგო, ოქროსფერი ბოტასები რომ აცვია
და ჯინსიც ისეთი შეურჩევია, გვერდზე
ოქროსფერი ზოლივით ორნამენტი რომ
გასდევს, თუმცა გემოვნებიანად —
ბრჭყვიალის გარეშე,

ან — ეს ჩუმი ლათინური ჯაზი, ქალის
ოდნავ მელონქოლიური სოლოთი,
რომლის სმენისას დედაჩემი გამახსენდა
რატომდაც...

აქ ბევრი რამეა პოეტური...
ლექსი კი მაინც არ მოდის.

აგვისტოს კარგი სალამოა
უბერავს ნიავი
გამვლელი ცოტაა
ავტომობილიც ნაკლებია

მიგვეირნობ ნელა, სვენებ-სვენებით,
რადგან ჩქარა ან შეუსვენებლივ —
ალარ შემიძლა: გული ბაზუხებს
და კიდევ ბევრი სხვაც...

გაგრირდი
ოდნავ შეკუხვი
და ჩამოვჯექი პატარა სკვერში
გურამიშვილის სიმარტოვესთან

და შემმება:
მოთმინება
გაქცევს
ადამიანად

არ ვიცი — ეგებ ასეა,
ეგებ არც არის ასე

და
რა კარგია
რა სიმყუდროვეა
ამ საღამოს
ამ პატარა სკვერში
გურამიშვილის სიმარტოვესთან

დიზანი ახალია
მაგრამ მაინც
ლამპინების ოდნავ დაბინდული
შუქი პატარა სკვერში
ძველებურად
მელანქოლიურია

რა ახლობელია
„კრაოტების“ ნაწილები — ლობეში:
ძველი, უანგოდებული „სეტკები“,
საყრდენი ზურგები,
ოდესლაც მონიკელებული,
ან ფირუზისფრად შეღებილი...

მათგან, ვინც თავის დროს
შეიძინა ეს კრაოტები,
ცოცხალი ალბათ აღარავინაა,
ვეღარ კრაოტები კრაოტობენ,
მაგრამ რაღაც მაინც
ეძველებიან ახალ თაობას...

რა მშენივრად აგრილდა

და დაგვეირნობ ივლისის ღამით
ჩემი 100-ბინანი კორპუსის ახლოს
სკვერში

*
150-წელიანი პარლამენტი რა არის და მილიონიანი ფეისბუქი რაღა უნდა იყოს.

მერე რა, რომ ამ მილიონს თავი იმ 150-ზე უკეთესი ჰქონია.

პო, კაი — ნაწილს — არც თუ უსაფუძ-ვლოდ.

*
ძალიან ადვილი ყოფილა ფეისბუქზე დაბლოკავა. მიჩვევაც სცოდნია. თან პატ-არა ლერთივითაც ხარ:

წააკა!

*
წარმოიდგინე, ღმერთს რამხელა ფეის-ბუქი აქვს. რამდენი ფრენდი — რამდენი ვითომმეგობარი ჰყავს. რამდენს ხედავს. რა დღეშია. საწყალი.

*
ფოტოები, რომლებზეც მწვადებს (დიახ, ბევრ მწვადს) წვავენ, უხვად ლაქდება.

ფოტოებს, რომლებზეც ცხვარს (ბევრს) კლავენ, ძირითადად ცრემლიანი და გაბრაზებული სმაილები ახლავს.

*
სევდიანი რამაა ფეისბუქი. კიდევ უფრო სევდიანობას მისი უსტილობა, ეკლექტურობა, უთავბოლო სიჭრელე და მისთანები უშლის ხელს. მთელი წევნიცხოვრების პარო კია. აქ არის ყველაფრი: დაბადება, ღროის მდინარება, გაზრდა, დაბერება, ასაკის მაღვა, კარგი და ცუდი მაკიაჟი, სხვა ტიპის კორექცია... და, რა თქმა უნდა, სიკვდილი.

მოკლედ, ესეც გვიჩვენებს, რომ ცხოვრება ბევრი არაფერია. და თუ სრულიად სევდა არ არის, ეგეც ამ აჭყაბაჭყა ფერების ბრალია.

*
სიბერეში ერთი სიამოვნება იქნება ფეისბუქის გაცრეცილი და გაყვითლებული ჩატის გადაკითხვა...

*
თურმე სამოთხეში შვებულება არ მთავრდება...

*
ისე გავზარმაცდი, მუშაობაც კი მეზა-რება.

*
ხელფასის ჩარიცხვის დღეს უკვე შეგი-ძლია მთელი გულით ინატრო, რომ დრო გაჩერდეს.

ან — ხელფასის გამოლევის დღეს. გააჩნია, საიდან შეხედავ.

*
ეს ორი ახალი წელი კიდევ ისეთი გოი-მობა მფონია, ამის აღნიშვნას ბოლიშიც რომ არ უნდა წაუმდლვარო-მოაყოლო.

გილოცავთ!

*
ეს რა ლხინი გვჭირს?

*
სამი ღვთაების მიზანი გამოვიდება: საცივი, ჩურჩხელა, გოზინაყი.

*
ნეტავი თქვენ, ვისაც საქვეყნო თუ საკუ-კობრიო პრობლემები იმ 9 წლის, ამ 9 წლის, რომელიმე სხვა 9 წლის, ანუ ისეთი პრობლემები გენონათ, რომელთა მოგვარება 9 წელიწადში შეიძლება. ნეტავი თქვენ.

*
შენ ამ ქვეყანას დარიბიუძახე და თურ-მე იმდენი ზედმეტი დოვლათი (როგორც იტყვანი) აქვს, პრეზიდენტის არჩევნების ორ ტურს თვალდაუხამაშებლად ჩაა-ტარებს.

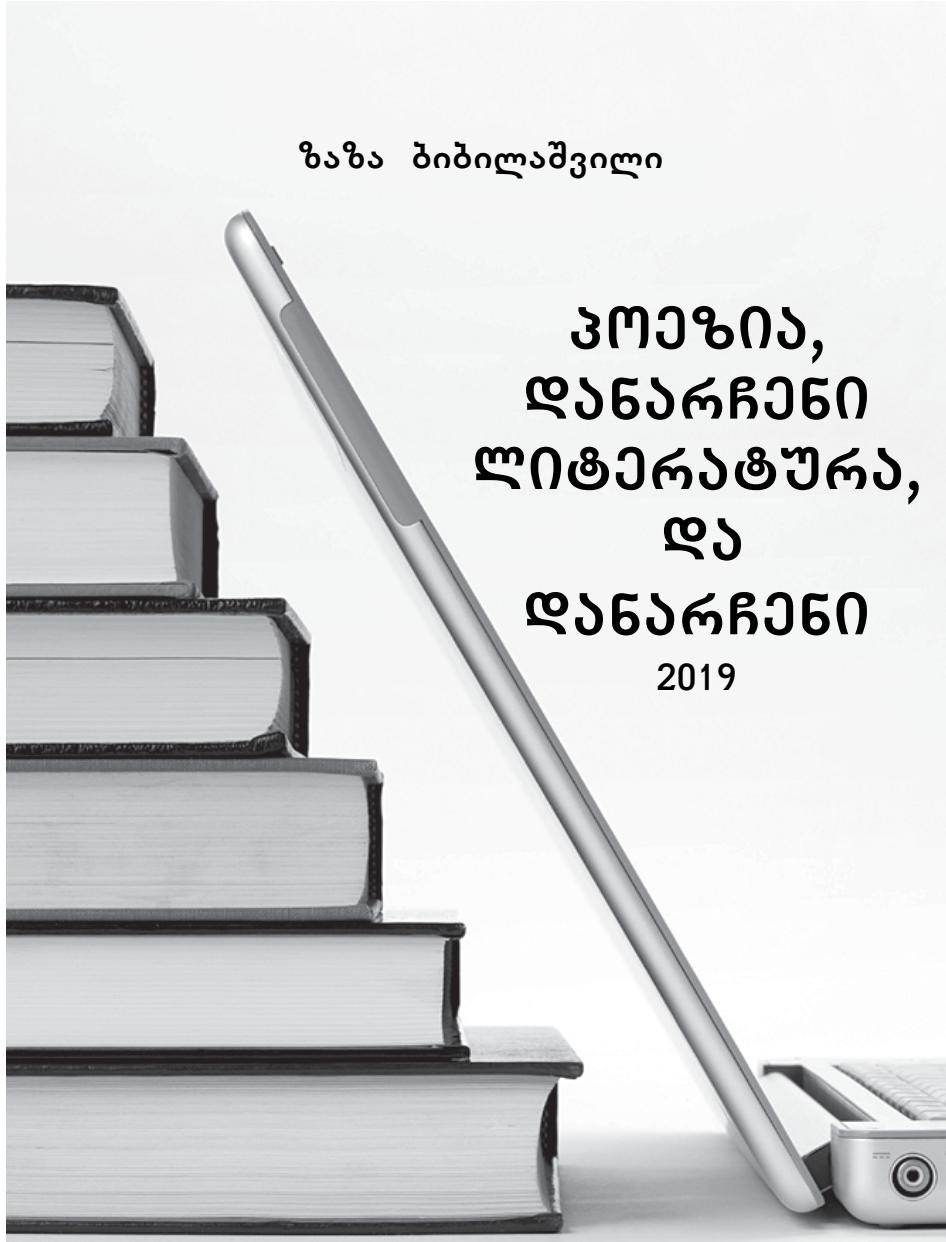
მერე რა, თუ ამ დოვლათის უკეთ გა-ნაწილების შემთხვევაში, ყველა გაც-ილებით კარგად ვიქენებოდით.

ნუ, ბედნიერების რა მოგახსენო.

*
ნეტავი, სწორად შეფასება უფრო ძნე-ლია, თუ სათანადო დაფასება? მეც ალ-

ბათ მხოლოდ აგვისტოს დღეებში მახსენ-დება ხოლმე ეს კაცი და ამბავი:

„დემეტრე II, როგორც ბუღალტი (სამეფო საბჭო) მოიწვია, რომელმაც ურჩია ურდოში არ წასულიყო და მთებში გახიზნულიყო. დემეტრე II დარბაზს არ დაეთანხმა იმ მოტივით, რომ ურდოში წაუსვლელობას მონდოლების მიერ უბრალო ხალხის გაულება და ქვეყნის აოხრება მოჰყვებოდა... მეფე დემეტრე II-ს ყავის ბრძანებით თავი მოჰყვეთეს“ (ვიკიპედია).



*
კაფკა დაწერდა რამეს.

არა, დღეს კი აქციაზე იქნებოდა, მა-გრამ ხო მივიდოდა სახლში.

*
მგონი, დროა, ჩვეულებრივ გომობად გამოვაცხადოთ უპირობო მხარდაჭერა ერთი რომელიმე პოლიტიკური სუბიექტი-სა, მისი ნებისმიერი განცხადების, საქციე-ლის, ფიქრის, გამომეტყველების და ა. შ. შემთხვევაში — გარდა იმ ვითარებისა, თუ ეს უპირობო მხარდაჭერი ამ სუბიექტის.

*
თუ როდისმე მომინოდება — ბრძა-პოლიტიკურ მხარდაჭერებაში და აზროვნებაზე გადავიდეთ-მეთქი, იცო-დეთ, რომ გადავითქმირე.

ის უნდა აკეთო, რაც გამოგდის. კაც-მაც და ერმაც.

*
პოლიტიკა კომპრომისების ხე-ლოვნებარი — ამბობდა ხოლმე ერთი ჩვენებური პოლიტიკოსი (უფრო საკარაუ-დოა), რომ პირველი არ იყო, ვისაც ეს უთქ-ვამს.

პოლიტიკა კი არა, ცხოვრებაც ეგ არის.

*
ლარს უთხრეს — ბანკი მამკვდარა. მან ნავარდი ქნა, გაიქცა.

*
ადამიანები მხოლოდ იმიტომ კვდები-ან, რომ ექიმებმა თავის დროზე სიკვდილ-ის ახლანდელი მიზეზი ვერ უპირვეს? და მხოლოდ იმიტომ არ კვდებან, რომ ექიმებმა ახლანდელი სკვდილის მიზეზი უპირვეს თავის დროზე? როგორ არის ეგ?

რა თქმა უნდა, ყველა ადამიანს და ყვე-ლა სიკვდილს არ ეხება ეს ამბები და კითხ-ვები, რომელებიც — ვალიაროთ — არც ისე ჭკვიანური ჩანს — განსაკუთრებით, ერთი შეხედვით.

*
პანაშვიდზე ჭირისუფლისთვის მისამ-დიმრებისას თავში ეს ფრაზაც მომსვლია და მითქვამს კიდეც: „ყველა მოკვდებით“. უპ, ეგრევე მოგეშვება გულზე. ცინიზმია, რა.

*
სიცოცხლე ავტომატურად ნიშნავს სიკვდილს, მას ეფუძნება.

იმას არ ვგულისხმობ, რომ ყველა ცოცხალი კვდება. იმას ვამბობ, რომ ცოცხალთა უმრავლესობა იმიტომ არის ცოცხალი, რომ სხვა ცოცხალს ჭამს. კლავს, შესაბამისად.

*
წლების მეტასტაზებს რაღა უშველის...

*
სიკვდილი არაფერსაც არ დაალაგებს. უბრალოდ, ყველაფერი ფეხებზე გემიდება.

ფსიქოლოგიური მომენტია, რა.

*
სიკვდილის მერე ცხოვრება დიდი იმე-დია — ერთი შეხედვით. ანუ თითქოს უზ-მუნოთა სიკვდილი გაცილებით უფრო მძ-იმეა — არაფრად ქცევის პერსპექტივაზე ვერ იტყვი, სახარბიელოა. მაგრამ შეორე მხრივ, რამხელა განსაცდელია ღვთის სამ-სჯავარი! და რამხელა შეღავათია, რომ სი-ცოცხლის (ანუ სიკვდილის) შემდეგ არაფრენი მოგეხითხება!

ინგებ ესეც იკვეს „მორნმუნეთა“ აგრე-სიულობას — გამუდმებით ვილაცას (ვთქ-ვათ, ღმერთს) უმტკიცებენ, რომ სხვებზე უპეტესები არიან. (რა თქმა უნდა, ამ „თეორიას“ ვერ გავარცელებთ ცნობილ აღმოსავლურ რელიგიებზე, რომელებიც ადამიანის მთა-ვარ მიზნად სიცოცხლის მარადისული ზრუ-ბრუნვის ტანჯვიდინ თავდალწევას და საბ-ოლოო სიკვდილს, არარაბად ქცევას სახ-ავენ.)

*
სიკვდილის შემდეგ სიცოცხლის ვარი-ანტი — არის თუ არა სიმშვიდის საფუძ-ველი? ღლონდ ვარიანტი იმ სიცოცხლისა, რომელშიც წინა სიცოცხლე არ გვემახს-ორება.

თუ არ გახსენებით ვერ გავარცელებთ ცნობილ აღმოსავლურ რელიგიებზე, როგორც ადამიანის მთა-ვარ მიზნად სიცოცხლის მარადისული ზრუ-ბრუნვის ტანჯვიდინ თავდალწევას და საბ-ოლოო სიკვდილს, არარაბად ქცევას სახ-ავენ.

*
სიკვდილის შემდეგ სიცოცხლის ვარი-ანტი — არის თუ არა სიმშვიდის საფუძ-ველი? ღლონდ ვარიანტი იმ სიცოცხლისა, რომელშიც წინა სიცოცხლე არ გვემახს-ორება.

თუ არ გახსოვს, რა მნიშვნელობა აქვს წინა სიცოცხლეს ან სიცოცხლეებს? ასე, დაუშვი, რომ ადრეც ცხოვრობდი — ასჯერ, ათასჯერ. მერე რა? ახლა ხომ სულ ერთია, რამდენჯერ ცხოვრობდი ადრე და საერთოდ, ცხოვრობდი თუ არა. ვერ-დამასხსოვრებულებული სიცოცხლის შემდეგ სიცოცხლე — ეს ხომ ახალი სიცოცხლეა, სხვა სიცოცხლე — წინა სიცოცხლეა ამ შემთხ-ვეებშიც კვდება და იმ შემთხვევებშიც, თუ სიკვდილის შემდეგ აღარაფერი არსებობს.

*
ძალლმან გვნახოს — პირი გვკიდოს.

*
პარლამენტისნინა ადგილი დღიურად რომ გაეირადება?

ცენტრია, მსურველი სულ არის, ბიუ-ჯეტის წაემატება, მაგათავანც რამე ხეირი იქნება, მუშაობა მაინც ყველას გვეზარება, და ასე...

*
სააქციო საზოგადოება.

*
გააგრძელე საქართველოს ისტერია.

*
ერთი სიტყვა აღარ მჯერა საქართველოს ისტორიიდან.

*
აგრე, ათას სისაძაგლეს შევურებ თვალებში და მიმტკიცებენ, მაგ

ანუ გამოდის, სულ ერთია, როცა კვდები, სულ კვდები თუ შერე ხელახლა იძადება. მაში, რა განაპირობებს სიცოცხლის გაგრძელებას? ხსოვნა წინა სიცოცხლისა. რაც, რაღა თქმა უნდა, უბრალოდ ხსოვნას არ ნიშნავს. ეს წინავს, რომ შენ იგივე ადამიანი ხარ, წინა სიცოცხლე შენი წარსულია, შენი ნანილი. კი მაგრამ რა ასეთი ფასეულობაა ეს ხსოვნა, ეს შენი წარსული, რომ ვერ შეელიო? განა იშვიათად გვაქვს სურვილი, რომ ეს ჩვენი წარსული მხრებიდან მოვისანათ, გადასაკარგავში მოვისროლოთ, „თავიდან დავიბადოთ“?

საბოლოოდ რა გამოდის? ალბათ ის, რომ დიდი მნიშვნელობა არა აქვს, ერთი სიცოცხლის დასრულების შემდეგ მეორე სიცოცხეში იწყება თუ არა. ამ სივრცეში (თუ სიბრტყეში) სივდილი და სიცოცხლე თანაბარია.

*

ეს თავგანირულ წინაპართა ხსოვნაც კაი საჭირებანო რამეა. მგონი, ძირითადად, იმისთვის არის მოგონილი, მომავალ თაობას რომ უსაყვედურო — იმან ესა და ეს გააკეთა და შენ არ გახსოვს?! არ იცი, ვინ არისო?

შენ თუ გახსოვს — ხომ რას ამბობ! თავის განირვის სერიოზული კომპენსაცია! თუ ფაქტობ, რომ კომპენსაციაა, ეგ ცალკე პრობლემაა — ის შეენირა და შენ გახსოვს — რა გენალვება! ხოლო თუ მაინცადამაინც მონალვე ტიპი ხარ, იმის გამო გენეჯინის სინდისი, შენც ისერა რომ გახსოვს და ეგ ხსოვნა თავგანირვის კომპენსაცია არ არის...

მოკლედ, ჩემნაირი კაცი არ მოიწყენს — ყველა იპოვის დისპარმონიასა და სადარღებლს...

*

მე მაინც მგონია, რომ გენიოსებისა და დანარჩენების შობათა თანაფარდობა, სხვა მსგავს მოვლენათა დარად, გადარჩენის ალბათობის მაჩვენებელს ითვალისწინება.

მაგალითად, ზოგი არსება იმაზე გაცილებით (მილიონებით) მეტ კვერცხს დებს, ვიდრე ამ კვერცხების განვითარებისა და შემდგომში ნაშეირთა გადარჩენის შანსი არსებობს; ადამიანების პოპულაცია ბადებს მეტ მამრს, ვიდრე მდედრს — ბალანსის შესანარჩუნებლად — ითვალისწინებს რა მამრების დალუპვის მეტ ალბათობას...

ჰოდა, ვფიქრობ, გენიოსიც მეტი იძადება, ვიდრე საუკუნეში ერთია (თუ როგორც არის), მაგრამ გაცილებით ნაკლებია მათი გადარჩენის, გნებავთ, „გენიოსად გადარჩენის“, ანუ გენიოსად გამომულავების შესაძლებლობა.

თუ, რა თქმა უნდა, არ მივიჩნევთ, რომ ჭეშმარიტ გენიოს ეს გადარჩენა-გამომულავებაც მოეთხოვება.

*

რაც უნდა ცუდად უდერდეს, ჭკვიანი და კარგი ადამიანი ბოლომის წნევისთვის არის განწირული. მას ხომ წარამარა სტკერნ გულს.

ის სხვა — ყველაფრის მიუხედავად მხიარული, გადამდებად ხალისიანი ადამიანი, „ადამიანიპოზიტივი“. მაგას ცოტა ჭკუამხიარულობა სჭირდება.

*

იმედია, ადამიანთა შორის საუკეთესოებს არ ვიცნობ.

ისიც კარგი იქნებოდა, ახლა მართალ ვამპობდე. ამის იმედი მაინც მქონდეს.

*

ადამიანებს ვეღარ ვხვდები. შეიძლება ეს ჩემი სურვილითაც ხდება. თავდაცვის მეთოდია ასეთი. ანუ ვხვდები მხოლოდ გარკვეული მიზნით განწყობილ ადამიანებს, გარემოებებისგან ჩამოყალიბებულ ადამიანებს და ა. შ. და შესაძლოა, მეც მინდა, მხოლოდ ასეთებს შევხვდე, მხოლოდ ეს დავინახო მათში. თითქოს ისანი არ არიან ასეთები ან ისეთები, არ არიან ისეთები, როგორებიც უნდა იყვნენ. ან მე აღარ მაინტერესებს ეს, თითქოს მთელი ჩემი გამოცდილება მეუბნება, რომ ეს სულ ერთია, აზრი არა აქვს, არაფერი ღირს, იმედგაცრუების მორიგი წყაროა.

ჰო, მე ხომ ვიცი, რომ ისინი ისეთები სულაც არ არიან, როგორებიც არიან... *

ზოგჯერ მართლა ვერ ვხვდები, საიდან მასხოვს კეთილშობილი ადამიანები; უფრო სწორად, კეთილშობილური თვისებები, რომლებიც, შესაძლოა, ადამიანებს ჰქონდათ; ან ასე — კეთილშობილი თვისებების ადამიანები არსებობის შესაძლებლობა. ნუთუ მხოლოდ წიგნებიდან? მასნავლებლების დარიგებიდან?

*

რა მაინტერესებს:

სინდისი უფრო როგორი მოვლენაა — ატავისტური თუ რუდიმენტული?

*

სინდისის ქენჯნა ძალიან იშვიათი ცხოველია. ლამით გამოლვიებულის შიგან-შირომ ყველყელაობს, ეგ შიშს უფრო ჰგავს.

*

კარგად სძინავთ ჯანმრთელებს, უცოდეველებს და უსინდისოებს.

მგონი, სიმართლე კიდევ უფრო ობიექტურად ხდება კიდევ უფრო გამოუსალებარი. არსებობები მხარეები და ეს საკმარისია. დემოკრატიაც მხარეების არსებობის უფლების ალიარებაა. ვინც გაიმარჯვებს, ის იქნება გამარჯვებული. ბოლოს — მართალიც მესამე (თუ მერამდენეც) — სიმართლე — ზედმეტია.

*

უფრო მეაცრადაც შეიძლება:

ის დრო მიდის, როცა სიმართლე არავის უნდა. ის დრო მოდის, როცა სიმართლე, უბრალოდ, ალარ არსებობს.

აშკარაა, რომ როგორ „პოლიტკორექტულობამ“ უკვე მიგვიყვანა თავის წილ მარაზმადე, დემოკრატიაც თავისი — უფრო დიდი წილი მარაზმისკენ მიგვერევება. პარადოქსი უძახებელი ტყუიდების სიმართლის ასრებობისთვის შეუსაბამო პირობებს ქმნის. სიმართლე განწირულია შეჯიბრში, რომელიც გამარჯვებისთვის საჭირო ბერკეტები იმარჯვებენ. ის განწირულია მაშინაც კი, როცა იმარჯვებს — რაც ამ დროსაც, სიმართლე კი არა, გამარჯვებისთვის საჭირო ბერკეტების სიმძლავრე თუ სიმრავლე იმარჯვებს და სიმართლე, უბრალოდ, ემთხვევა მას...

ჰო, ოღონდ რამე არ იფიქროთ — ჯერ ისევ დემოკრატად ვრჩები.

მართლაც, ადრე, ბავშვობაში ვინ წარმოიდება მარაზმადე, დემოკრატიაც თავისი — უფრო დიდი წილი მარაზმისკენ მიგვერევება. პარადოქსი შეუძლებელი გახდება.

რაღაც-რაღაც ბავშვობიდან სწორად ვაფას.

საგულისხმო ფრაზაა — მისი ხშირი გამოყენების გამოც — „რელიგია მიკრა-ლავს“.

რელიგიას, მგონი, ყოველთვის დიდ-წილად ჰქონდა და აქვს ეს ფუნქცია — რამე აუკრძალოს. თან, ვერც იტყვი — უცნაურია — რაკი ასეა. არადა, თითქოს თავის დასახმარებლად უნდა გამოეგონებინა ადამიანს რელიგია.

არა, განა გამოვრიცხავ, რომ შეიძლება აკრძალვაც დახმარება იყოს...

განა ცოტაა, ადამიანის, ადამიანის გონის, სხვა არსებების და არაარსებების არსებობა რომ მჯერა? რომ მჯერა, რომ ის დედამიწა, სადაც ეს ყველა არსება და არაარსება ვარკერა ვიცხებარებული სივრცეშია გამოკიდებული და თავისი ღერძისა და სხვა ციური სხეულების მიმართ გამუდმებით მოძრაობს? და კიდევ მრავალი ასეთი სასწაული რეალურები მჯერი არა არა აქვს, არაფერი ღირს, იმედგაცრუების მორიგი წყაროი.

ანები და რელიგიები იგონებენ — სხვა-დასხვა — კეთილი თუ ბოროტი მიზეზითა და მიზნით.

*

დავიჯერო, ასე არავის უთქვამს? — დავილალე, წადი ჩემგან უფალო.

*

იქნებ ყველა პრობლემის სათავე სიცოცხლის აზრის ძიება; ანუ იმედი, რომ ის არსებობს; და კიდევ სხვა იმედება; მაგალითად, იმის იმედი, რომ ყველა პრობლემის სათავე ეს არ არის.

*

ბოლოს იმედი კი არა, იმედგაცრუება კეთება.

ეგვენ უერთმანეთით დიდხანს ვერ ძლებენ, ვერც — ცოცხლები, ვერც — მევ-დრები.

*

სულ რის სწავლას ვასწრებთ სიცოცხლეში და კიდევ ერთი იმდენი რომ ვიცოცხლოთ, ვნახვათ, რომ რაც გვისწავლა, იმის უდიდესი ნანილი ტყუილია.

*

ვინ იცის, ეს ყველაფერი მოცდენაა. ვინ იცის, რაღაც ძალიან მნიშვნელოვნის გაკეთება, მოსწრება შეიძლება, ჩენ კი ვცხოვრობთ.

თუმცა პირიქითაც შეიძლება: რაღაცის გაკეთებას, მოსწრებას ვცდილობთ — იმის ნაცვლად, რომ ვიცხოვოთ.

*

სცდი. ზოგს წინასწარ შეატყობი, რომ არ მოგწონს და არც სცდი. შოკლებრები იმ დოზით თამაშობ, რამდენითაც მოგწონს და რამდენის საშუალებაც გეძლევა... .

დაარქვი ცხოვრებასაც თამაში — არაფერი იცვლებ



ზაალ ებანოძე

ჩიტო, კარგი ამბავი!

თანდათანობით ებედობა სიგრილე ნიაეს
და ფეხაკრეფით მოიწევს ბინდი;
და მზეს — ჩამავალს ყველაზე გვიან
თმობს ასაფრენი ფრინველივით შემდგარი შინდი.

„ფრინველი მფრინვალენი ქვეყანასა ზედა“,
„ცხოველი წყლისა და ცხოველი ხმელისა“...
დობილო მოიხდეს ლივლივა ქედანს,
ჭალებს რომ ყანჩების ფარფატი შენისლავს.

წყალგაღმა — სახანვი და სათესია,
გამოღმა — ბალახს ძოვს კამერი,
თვალები — დღეში აქვს და ნათელში აქვს,
ტანი აქვს — სულ მუდამ ღამეში.

ქედზე ნაუღლარი დატყობია,
ბედის ამ განაჩენს მეც ველი;
რამდენის ამტანი და დამთმობია
თავისი პირუტყვიბით მეტყველი.

ტირიფებს ფოთლები შეცვენია,
მოვდივარ — ქალტამია სოველი;
ნოეს მავიერ მე მრცხვენია
ახლაც ამ უწყინარი ცხოველის.

ფანანები ვასაკების ორექსტრია
და ტანზე ურიაშლის სამოსელს
აცმევენ, ლანდივით რომ მომენია
ღამე და მდუმარებით მაოცებს.

შენც ამ დუმილიდან ამოდიხარ,
ბერელში სანთელივით მინთიხარ,
ზოგჯერ ხავსიანი ქვა-ლოდი ხარ,
ზოგჯერ მგალობელი ჩიტი ხარ.

ჩიტო, კარგი ამბავი, ჩიტო, „ოქროს ნისკარტი!“ —
მუდამ ხელალმართული და მშვიდობის მთხოვნელი —
დღემდე ასე შემომრჩა მშობელი დედის ხატი,
ყველაზე ძვირფასი და ყველაზე ახლობელი.

უსათაურო ლექსის სახყარო

უსაზღვროებას თავის შიში აქვს,
თავის ყინვა და თავის ცხელება;
მაჯაზე ხელი არ შემოშვია —
თავთან ვუჟექი ამ გათენებას.

მაიც რა ხდება, რატომ არ ვიცით,
რა დროს გვემსხვერევა ტანზე ბეგთარი;
ამ წუთებს ახლა ისე განვიცდი,
როგორც რო დანის პირზე შემდგარი.

ფიქრის თანხლებით მთა-მთა რონება,
დღეში, დამეში ასე ჩარჩენა;
რა შეუძლია ახსნას გონებამ
როგორც სამყაროს გამოსარჩლებამ.

ეს სათოება მთვარის სახიდან,
ღმერთო, ასეთ დროს როგორ ისესხე;
ჩემს უნებურად ფარ-ხმალს დავყრი და
მონობის უდელს ვიდგამ კისერზე.

ჩათვლემილია ირგვლივ მიდამო,
ნისლში ფეხდაფეს შედის ლიანთხა;
ციდან რო აზრი ჩამოიტანო,
მინიდან უნდა კიბე მიადგა.

რაღა მეკუთვნის „მე“ - ს ნაწილიდან,
შენ რო გეუთვნი თითქმის სრულიად;
ხელზე ჩიტივით მიზის სხივი და
სხივსაც დამფრთხალი ჩიტის გული აქვს.

მზე — საკუთარი ცეცხლით დამწვარი
და ვარსკვლავები — ცეცხლის მტევნები;
ცასაც ამიტომ დაერვეს ნაცარის
ფერი — ზოგადი თვალის შევლებით.

არც დასაწყისი, არც დასასრული,
დასაბამიდან ასე ულევი,
სამყარო — „ძე“ - ზე უფრო „ასული“, —
მაშასადამე, მდედრი ბუნებით.

საამბორებლად ხელი მიბოძე, —
მგონია ბაგით სხივებს ვეხები;
შიშა და ტკივილს ვარქმევ სიცოცხლეს,
მოზელილს ცრემლის მლაშე შეფებით.

ქუდებს იხდიან უკე რკოები
და შემოდგომას სალამს აძლევენ;
მე ამ დღეს შენი უმანკოების
გამო თამამად დავენაძლევე.

აცლი

და ტოკავს ახლაც ლერნამი ტბორთან —
მესალამურე პატარა მწყემსი;
ზამთარი მიდის და თითქმის მოთბა
და თითქმის უფრო გნებდება ლექსიც.

ხე-კვიპაროსი — წინარე კაცი,
ქალი-ლოტოსი — ისიც ასევე;
„მე ვინ ვიყავი?“ — იკითხავს ანწლი
და მოკრძალებით თავს შეგახსენებს.

ფიქრი ძახველზე და ფიქრი პზეზე,
ფერაფერაზე — ფერში ნაზავზე,
ჯერ თითო-თითოდ ალაგებ ხელზე
და მერე თვალში ერთად ათავსებ.

იღვრება ციდან ფერადი სითხე,
სითხიდან — შექი, შექიდან — ჩრდილი,
ჯერ თითო-თითოდ ასხლტება სიმზე,
ჯამდება მერე და ერთად ტირის.

და შედის ჩქამი, ჩქამი და ბგერა
სიტყვამი — როგორც საკუთარ სახლში;
შორს — წყალში ახლაც კანკალებს თხმელა —
დედინაცვლისგან დასჯილი ბავშვი.

ხე-კვიპაროსი — წინარე კაცი,
ქალი-ლოტოსი — ისიც ასევე;
„მე ვინ ვიყავი?“ — კვლავ გკითხავს ანწლი
და მოკრძალებით თავს შეგახსენებს.

გაფოთლილია სხეულში შიში,
შენ — არა, მაგრამ თავი მომწყინდა;
ამად მოდიხარ ხანდახან ძიღში
და თვალზე მომდგარ კურცხალს მომწმინდავ.

შენს გამო როცა ჩემ ამბაგს ვყვები
(გული აქამდეც ბევრჯერ გაჩვენე),
სიტყვებით — ჩემი ჯიუტი ყმებით —
თანდათან ჯავრის ციხეს ვაშენებ.

გამოყრილი მაქვს წითელად ტანზე
ამ დროს აქა-იქ ძახველის ბუჩქი;
და ვზივარ გამოხუნებულ ხასზე
და ჯავრიან შუბლს უჭირას მუშტი.

გამდგარა სხივზე ნიავი თვალნინ,
ნიავის კვალზე ირწევა თივა;
მათოვს ხანდახან, ხანდახან მანემს,
მცხელა ხანდახან, ხანდახან მცივა.

გრძელდება ასე კვირიდან კვირე
წოლა ეკლებზე და თავთან ომი;

რასაც ვერ ვამბობ — ვავალებ „ტირეს“
ხიდად გადებულს ორ სიტყვას შორის.

სიცარიელის წაკითხვის წესით
მოდისარ როცა და კარებს გილებ,
თანდათან უფრო მულავდება ლექსი —
ჩემი გალია და ჩემი ციხე.

ქმნიდა ქაოსი სამყაროს მოდელს
და პოეზიას — სიტყვების მტვერი...
მე კი არ ვმღერი, ხანდახან ვგოდებ,
მაშასადამე — ვტირი და ვმღერი.

ახალი ახსეა

დევს სასუმალი — ყინულის ლოდი
და საფეთქელის ხმაური ბზარავს;
დამდგარა ფეხზე და შენკენ მოდის
კაცი კი არა — დეკემბრის ჩალა.

ცეცხლზე შემდგარი ქვაბივით ისვრის
პეპლების შეფეხს ბალახის ტბორი,
და როგორც კარავს ახურავს ისლი —
შენ ახლა ჩრდილი გახურავს ქორის.

და მიდის თვალნინ მდინარე, — ლიბერ
ტალას მიჰყევება სილა და ხრეში;
რა უნებურად აწუხებ ჯიბეს —
კვლავ სილარიბე ამოგდის ყელში.

მაინც გიხმობენ? — პასუხი გმართებს
და გულის სითბოს გაყოფა სხვისთვის;
ხანდახან დუმილს აუნთებ სანთელს
და ბაგის ნაცვლად ხმაურობს სისხლი.

არის წუთები, როდესაც შიშველ
განცდას გაცრეცილ ნიღაბით მალავ
და ხელს ხავსისენ იმიტომ იშვერ,
რომ თავის რწმენა შესძინო ბალახს.

ულამაზესო...

შენ, მომდუმარი მიდიოდი, მშვენებავ თვალთა,
შენ, დედოფალო სამყაროის, გულისთქმავ ლამის,
შენი სურვილი გვირგვინისის ხელმწიფურ აღთქმას
ლავარდებიდან მაცდურებად შეეხო ლამის.
შენ მომდუმარი მიდიოდი, მშვენებავ თვალთა.

მშვენებავ თვალთა, ჩაიქროლე, როგორც ნიავმა
და გატაცების იღუმალი კოშეი ამიგე.
მე შენი ფრთხებით მობერილი ქარი მეამა,
მე შენი ფრთხების წამიერი თრთოლვა გავიგე,
მშვენებავ თვალთა, ჩაიქროლე, როგორც ნიავმა.

მშვენებავ თვალთა, ჩაიქროლე სამეფო ყანდით,
სანდომიანი მიგყვებოდა სინათლე რამე;
ო, ღმერთო ჩემო, მოფარფატე ფოთოლად ჩანდი,
ხეს მოწყვეტილი შემოდგომის მთვარიან ღამეს.
მშვენებავ თვალთა, ჩაიქროლე სამეფო ყანდით.

„ყოველგვარ ჭირზე უმძაფრესია
შელამებებით ავადმყოფობა.“
გალაკტიონი

შელამებებით ავადმყოფობას ვიგონებ,
შენზე ადრე რომ დიდი პოეტი გასცა,
წუხს შენი ლექსიც და ეპიგრაფად სტრიქონებს
პირზე იყენებს, როგორც მდუღალე მარცვალს.
შემოდგომების თავზე დათევას იწყებს;
ახლა ზამთრების თავზე დათევას იწყებს;
ქუთუთოებზე — თვალს როგორ მოელხინება —
გამობმულია ქუთუთოებზე სიცხე.

ჩაგთვლებს. იღვიძებ. ძილ-ბურანს შორის ხიდია.
ძირს მდინარეა, ძირს ჭირდება ღია.

ხიდზე დროდაღრი ჭირკა-კაცები მიდიან
და სასჯელივით ჭირკა-ჩრდილები მიაქვთ.

ამ დროს მგონია, მართლა მკერდიდან იწყება
მახრის ხმაური და მეტრდზე გიღევეს ხელი;
ჭირილებს კარი და სარემლის მინა ირწევა,
ხანგამო

ქარის წუხილი, ქარის გოდება გეცნობა, გარეთ ღამეა, გარეთ ძალები ყეფენ, და იფოთლება სხეულში რამე ლენცოფა თუ მარტონბა — ავადმყოფობის მეფე.

დილის ხეგათივი

ფიტორდება ფარდა, ფიტორდება ფარდა და რიბი-რაბო აფხიზლებს თვალებს. რა გელის გარეთ, სინათლის გარდა და ჩიტის გარდა, რა გელის გარეთ.

იკითხავ ამინდს და მხოლოდ ამინდს და სხვას არაფერს (ჩვენში დარჩეს რო), და მყვინავივთ ამოგაქვს ტანი, ღამიდან რიურაჟს რომ შეაჩერო.

გალმა-გამოლმა — სხვადასხვა მხარე, შეკრული ცისკრის ვარსკვლავით — ღილით, შუქი და ჩრდილი — ასეთ დროს თვალებს ითვინიერებს შუქი და ჩრდილი.

ერთი ძილიდან ამოსულ ღელის ხმაური როცა მიდამოს თენთავს, წამოჰყური საბანს აქნეულ ხელით და უცხოსავით უბიძებ შენ თავს.

და ხორხოშელა პერანგი რამე აყვება სხეულს სიცივის გამო... და შენც ამიტომ გაურბი ღამეს და დღეში შევლას ამიტომ ღამობ.

დეკამერის ჩალა

მოხუცი მოხუცს რომ ეტყვის სალამს, რომ დგანან ერთად და უთროთით მხრები, თაგა რად მასენებს დეკემბრის ჩალა, ნაღეჭი ხარის ბებერი ყბებით.

თურმე „რა ახლო“ ყოფილა „შორი“, წეტის კი არა, ყოფილა ნამის სოფლის სიმართლე და სოფლის ჭორი ანუ ნიღაბი დღისა და ღამის.

დავდლილვარ, ნიშანს იძლევა მუხლი, მაჯის ხმაური და გულის ცემა, ეს ყველაფრი, ნეტავი თუ ღირს ლექსის ტკივილად და ლექსის თემად?

აღარ ბრუნდება ნასროლი ტყვია, წყალს ნაყოლილი სილა და ხრეში, მე აღა სხეუზე გამდგარი მქვია და ბოლო ნერვი მიჭირავს ხელში.

ეს არის წრიდან ასხლეტის წუთი, ყოფნა-არყოფნის ეს არის ჟამი, მიჰყვება ხმელი ფოთოლი თუთის გიორგობისთვის უფერულ ამინდს.

დავყურებ მთიდან უფერულ ჭალას, ავსებულს ღამის იდუმალ ხმებით... და თავს მასენებს დეკემბრის ჩალა, ნაღეჭი ხარის ბებერი ყბებით.

სამის სათემალი

ვიდრე ამიოტყვის, ლაწვზე ახატია (მზერით შეისწარი, ელამურით): „ჩვენი ასპარეზი მაინც ქალალდია, თეთრი ფანტაზის მელნით შენამული“.

წვიმამ დაასველა რიკულები, უკვე რახანია, გულში ქარი სახლობს; ჭარბი სიჯიუტით იყურები — რასაც გიკარნახებს — თვალით დაინახო:

„ვარდზე ლოკოინის ლორნოს მიაგავდა, თუ ზოლს მიაგავდა ჩიტის ფრთაზე“ (ფრთხოლად აახლოვებს სურათს ნიაღვართან — ღუშმოდებული რომ მიდის გზაზე).

წვიმით შეფერილი ხმები გამოისმის, ხათად ხოშკაპალაც ნაუშაშუბეშებს. „მორჩა, ტყვეობიდან თავს ვერ გამოვიხსნით“ — თუკი მიაკითხავ — ასე განუგეშებს.

საქმე საზიარო წასულია (მეც ხომ გაჩენიდან ბედი მეჩემება). ნეტი, ავსულები ახლაც გარს უვლიან ცეცხლს თუ გალენებულ თვალებს ეჩვენება.

ერთის კი არა და, სამის სათემელია, „ხანმა უნდობარმა“ შუქს რომ მოარიდა; ამ დროს შეგახსენა თავი გამთენიამ და მეც ამოვზიდე ტანი კოშმარიდან.



დოდო ჭუმბურიძე

საღამოხანს დაინახა თვალმან, ქვეყნის დარაჯამან: ცხვრის მაგიერ მგელი ძოვდა, ლამის ველი გადაჭამა, მეუბნები: მოვიძიოთ, იქნებ გვიხსნას რაღაცამან, თურმე ავი თუკი მოვა, აღარსადაც აღარ წავა, მაგრამ ღმერთი შეგვენევა, თუ ცხოვრებამ გაგვანამა...

ეჯახება ქარი ტირიფს, დადუმებულს ბრაზით არწევს, ვერ უყურებს ცაში არწივს, მთელი ზეცა თავზე აწევს, რაც მოხდა და რაც არ მოხდა,— გლოვისათვის გამოაწყვეს, დააყენეს ტბის ნაპირას, ახლა ქარი ერჩის ნაწყენს, ეჯახება, ებრძვის, უსტევნს, ის კი, მალლა თავსაც არ წევს...

არემლის ცხელი წყლითა რწყავენ ვარდისა და ის ბალებს, ვულანშაროს სასახლეში ქარი სარკმლებს გამოაღებს, პატიოსან კაცთა სევდას შელნის ტბიდან სისხლში აღრევს, პჰოვებ ნიღბით მავალ ჩრდილებს, სულით დაბლებს, ტანით მაღლებს, მეც დავალ და დარდს ვაგროვებ, გიშრის ჭერის მზერით დამლელს, ვითა წვიმა ამლვრევს შავ ზღვას, ხვალინდელზე დარდი მამლვრევს.

როგორ უნდა ენდოს კაცი ცრუ სამართალს, ბრმას და მრუდეს, კეთილსა და ბოროტს შორის წაშლილია როცა ზღუდე, სხვისი ჭირი არ იდარდოს, წყნარად იჯდეს თავის ბუდეს, არ ეცადოს წაიკითხოს, რაც მტერ-მოყვრებს გულში უდევს, არ იტიროს, მის ხალხს დიდი ოცნება თუ გაუქურდეს.

იყლისის ხოდაბუნებში მწვანე ჯეჯილი დელავსა, ლამაზი ალაზნისპირი მიწვევს, ვერ ვამბობ ვერასა, მზე დასალიერს მიერტვის, ჰკიდა მთების წვერასა, დარდი მკლავს მომაკვდავისა, უიმედობის მზერალსა, ვითა სიცილი ტირილს სჯობს, ვაგლახი მიჯობს მღერასა...

ნარიყალამ მედიდური გამოხედვა არ იქმარა, მეტებიც წუხს, — წვიმითი დღე აწევს და მარტი ქარავას და მეტობა, მეგობრად არ მომინდომა, ჩაურბინა ქარმა ქალაქს, მარტო დარდი არ მომშობლა და მედაქალა.

„გადაიხვეწე ჩიტივით თქვენს მთებში“. ფსალმუზი 10-1

გინდ წამი და გინდა დარჩი, არ დავიწყებ, იცი, ხვეწნას, მე რომ მას გეუბნები, ეცინება ტბასთან ძეწნას. იცინოს და ისეიროს, უნდა ჩემს მტრებს გადაეწნას, ჩიტის მსგავსად მოვახერხებ მაღალ მთებში გადახვეწნას...

მარტი ითვლის ბოლო წუთებს, ითმენს ზამთრის ბოლოზენს, ვაშლის ხეებს კვირტებს უთბობს, უთმობს ტყემლებს ყინვით ტკერნას, ყვავილები ველს რომ ფლობენ, ფუტკრებს უწყებთ გული ძგერას, სიძულვილი ჩუმად ქრება, სიყვარული ჩინდება ჯერაც.

გამაბრიყვა მიწის სუნმა, დამავიწყა ჟამი ავი, ბუჩქის ძირში ამოსულმა იამ შემახსენა თავი, არე ტრობიბის სუნმა შეძრა, მინდა მერგოს თუნდაც გრამი, არ ეგების, უმისოსა წონაც აქვა დრამის, ვხედავ, ყველა კარგად ხვდება — რა ჭირსა ვართ გამომძვრალი, გული როგორ არ გალხვება. თუკი გალხვა მინა მზრალი...

როგორ არ ვთქვა ლოცვა ჩუმი: შემიღრდომე, მარიამო, ქარიანი კლდის ნაპირზე ჩემი ძმები არიანო, მკვდარმა როგორ უნდა შევძლო, უფლისაკენ არ ვიარო.

ადრიანი გაზაფხული სიმშვიდის თესლს სულში თესავს, წერო ჯერ არ მოფრენილა, ტბისპირ ბუდე მზად აქვს წელსაც, იქვე მთა დგას მოწყენილი — მდინარის პირს მზერით მწყემსავს.

ზღაპრის გოგო წითელქუდა უღრანი ტყით დადის მუდამ, ხან მშეირ მგელი მოსდევს, ხან ობობას აბლაბუდა, თვალზე ჩუმად ცრემლი მოსდის, თუ იცინის, სევდა გუდავს, ხან იესოს ევედრება, ხან ალაპს და ხანაც ბუდას...

ცხოვრებაა ისე მძიმე, გაგსრეს კიდეც, დაგამცირებს, ასჯერ მაინც აგატირებს, თუკი ერთხელ გაგაცინებს, ჩამოქროლილ ბედის ვარსკვლავს წამიერად აგაცილებს...

ძერნას არხევს აქაც სიო ალაზნისპირ, ალავერდთან, რა სჯობს ამ ბრგე კავეასიონს, ან ამ ტაძრის გალავნებთან ამოჩეროლილ იის კრომაბას, ქარის რხევას დალალებთან...

გვიან ესმა დაძახილი, ატმებს ჩუმად ბაძავს თხილი, შეისუნთქა გაზაფხული, აყვავილდა ვაზიც ფრთხილი, რუ ახალ გზით გაპყა ბილიკს — ძველი დაცვა გადათხრილი...

ისნი დღენი არ წაშლილან — ელი, შენ რომ გდევდა მდევრად, მაშინაც კი გულანშარი უკეთესი იყო ბევრად, მერმედ ჩაქრა იმედი და ბედისნერამ კლდე-ლრე გვდევნა, ვა, სოფელმან, სოფელს მყოფი, ბევრნი დაგვსევა ცრემლთა დენად, ზოგსა გვაკრავს ეშაფოტსა, ზოგი შორეთს გამოგვდევნა, ეშმაკსაც კი უკვირს უკვე, რა ცოდვა გვაქვს ამოდენა!..

აეწვებათ ზურგი ქედებს, ისეთ სეტყვას წამოუშენს, ბედი გვიჩენს წყლულებს დღემდე, სასიკვდილოს და მოურჩენს, მაგრამ ღმერთი საშველს, მეზდე, ჩვენნაირსაც გამოუჩენს...

ყველაფერი, რაც კი გოდერძი ჩოხელის სახელს უკავშირდება, თითქოს აუცილებლად უნდა აღიძეჭდოს მაღალი სულიერებით და ეს მოლოდინი არასოდეს ცუდდება.

რამდენიმე წელიწადია, არსებობს გოდერძი ჩოხელის სახელობის ლიტერატურული კონკურსი (დამუჟენებელი და ორგანიზატორი: ირმა სანაძე) და რამდენი ნატიცი, დახვენილი ტექსტი აღმოჩნდა, სწორედც მაღალსულიერებით, მარადი „წყველა-კრულვიანი საკითხავ (ები)“ აღმდებილი — თითქოს „სულეთის კიდობნიდან“, სა-სულეთის მზისფერი ველებიდან ეშველებოდეს ახალგაზრდა (ან არაახალგაზრდა) თანამოღასეთ სული დიდი მნერლისა, კიდევ ერთხელ რომ ლირსეულად გაცხადდეს ქართულად „აღამიანთა სევდა“.

რევაზ თვარაძე წერდა ესმა ონიანზე: „შემოქმედი — ეს არის, უპირველესად, სულის გაცხადება, მას შემოქმედებით მოაქვს ზეციური სამყაროს, ზესთასოფლის გამოცდილება ამჟევნად, გვაზიარებს ღვთაებრივ სიმართლეს და მშვენიერებას... ზეცას უნდა ვუთხროთ მადლობა, რომამ რანგის სულნი ჩამოეშვებიან ხოლმე სწორედ ჩვენს სამშობლოში, საქართველოში.“

ვოფრეძი ჩოხელიც „გამორჩეული სულია“, „ზესთასოფლის გამოცდილებით“ და, რა ბედნიერებაა, რომ მისი სახელობის ლიტერატურული კონკურსიც ამოაჩენს ზესთასოფლისა და გამოცდილებას — ნათელ, სევდილ, დახვენილ ტექსტებს, რომელიც მერამდენედ გვანუგეშებენ, რომ (თუ გურამ დოჩანაშილ დავეცესხებით), „ჩვენი პანია საქართველო მსოფლიოს პორტურ (განვავრცოს — სამწერლო) რუკაზე ერთეულით დიდი, ძლევამოსილი სახელმწიფოა“. „მშრალ რიცხვების ამარა“ — კონკურსანტთა „ნომრების“ მიღმა ტექსტების კითხვისას ვკრძონდეთ (ყიურის თავმჯდომარე: ამირან არაბული. წევრები: იოსებ ჭუმბურიძე, ნანა კუცია) გემოვნებიან, კულტურულ ავტორებს, რომელთაგან მრავალი აუცილებლად დაამახსოვრდება ქართველ მკითხველს — ნარატივის სიმძაფრით, ტონებისა და ობერტონების გემოვნებიანი შერწყმით...

განებივრებულ ქართველ მკითხველს არც ამჯერად გაუცუდდება მოლოდინი.

ნანა აუცია

I პრემია

ლელა ცუცქირიძე

დღეს ჩახახა პიჭა მნახა

— გამარჯობა, ქალბატონო მზია, შეიძლება?

— გამარჯობა, — ქალმა კომპიუტერს თვალი მოაშორა, ოთახის კართან ატუზულ ახალგაზრდა კაცს დააკვირდა, — გიო?

— მითხვეს, რომ ჯერ თქვენთან მოვსულიყავი, — უხერხულად გაულიმა გომ.

ქალი წამოდგა, მიუახლოვდა, ხელი ჩამოართვა:

— როგორც იქნა, გამოჩენდი. წევრი მოგიშვია, ძლიერ გიცანი. როგორ ხარ?

— რავი. აი, მამაჩერთან მოვედი, — მხრები ანწურა გიომ.

— რამდენი გეძებეთ, მაგრამ ვერაფრით გიპოვეთ. ტელეფონი გათიშული გაქვს... რა მისამართიც გვექონდა, იქ მსგავსი არავინ ცხოვრობსო...

— ჰო, რავი, ასე მიეწყო მოკლედ, — ისევ უხრხულად გაიღიმა გიომ, — და ისე, რატომ მექებდით?

— რატომ და... გარდაიცვალა მამაშენი. ერთი თვის წინ. დედაშენის გვერდით დავკრძალეთ. ძალიან ლირსეული ადამიანი იყო, ძალიან თავდაჭრილი. აცხონოს ღმერთმა, — დანანებით თქვა ქალმა, — არ მახსოვრო, ამ ხუთი წლის მანძილზე, რაც ჩვენს თავშესაფარში ცხოვრობდა, იდესმე დაეწყენ უნდა ამავე ფულს.

— აუ, ჯიგარი ხარ, მა, ჯიგარი! — იფლმა დაასხა სიხარულისგან, ყულა შეანჯღდა, ყრუ შრიალი მოესმა.

— აუ, როგორ მიშველე, მართლა შე ჯიგარი! აი, ნახავ, თუ არ მოვიგებ დალე! მაგარი სასაფლაო უნდა გაგიკეთოთ შენ და დედას...

— გიომ ყულა აბა სწრაფად დაახეთქა ბეტონის ფილებს.

მერე ნამსხვრევებს შორის გამალებით დაუწყო ძებნა ფულს.

გიო უხმოდ გავიდა ოთახიდან, მერე უცებ მიტრიალდა:

— ქალბატონი მზია... 50 ლარს ხომ ვერ მასესხებთ? აუცილებლად გადაგიხდით.

— ეკ, გიო, გიო... — ქალმა თავი გადააქნია, — ისევ თამაშობ, ბიჭო?

— არა, რა ვთამაშობ, რამდენი ხანია, თავი დავანებე... — ყელში მოაწვა ბრაზი გიოს.

— ბატონი გიზოს ნივთებს მოგცემ, ბევრი არაფერია, მაგრამ... — ცივად უთხრა ქალმა, ოთახიდან გავიდა, მალევე დაბრუნდა და გიოს პატარა, გაუცული ჩემოდანი გადასცა. გიომ უხმოდ გამოართვა და შენობა დატოვა.

— გიო! — მოესმა ქალის ხმა უკვე ქუჩაში გასულს.

„ფული უნდა მასესხოს!“ — გაიფიქრა, სწრაფად შეტრიალდა.

— ძალიან უყვარდი მამაშენს, — ქალი ეზოს ჭიშკართან იდგა.

გიომ არაფერი უკასუხა. გზას გაუყვავა, მერე თავშესაფრიდან მოშორებით, სკვერში ჩამოჯდა, მიიხედ-მოიხედა, ჩემოდანი სწრაფად გახსნა, სწრაფად გამოადვენ ამიქექა მამის ნივთები, საფულე, რომელშიც მხოლოდ მისი და დედისი ფოტოები იდო. ქუდი, ქურთუკი, ძარვალი, ორიოდე პერანგი და მოულოდნელად ჩემოდნის ფსკერზე თიხის პატარა ყულაბას მოკერა თვალი.

— აუ, ჯიგარი ხარ, მა, ჯიგარი! — იფლმა დაასხა სიხარულისგან, ყულა შეანჯღდა, ყრუ შრიალი მოესმა. აუ, როგორ მიშველე, მართლა შე ჯიგარი! აი, ნახავ, თუ არ მოვიგებ დალე! მაგარი სასაფლაო უნდა გაგიკეთოთ შენ და დედას...

— გიომ ყულა აბა სწრაფად დაახეთქა ბეტონის ფილებს.

მერე ნამსხვრევებს შორის გამალებით დაუწყო ძებნა ფულს.

გიო ცოტა ხანს გაშეშებული იდგა, უცებ დაუუდგა თვალინი მამა, რომელსაც არასდროს უთქვამს მისთვის საყვედური, დედა, რომელიც მასზე დარდს გადაჰყვა, ვალების გამო ნართმეული სახლი, ვალების გამო მომდურებული ნათესავები, მეზობლები, ახლობლები...

გიო უხმოდ გავიდა ოთახიდან, მერე უცებ მიტრიალდა:

— ქალბატონი მზია... 50 ლარს ხომ ვერ მასესხებთ? აუცილებლად გადაგიხდით.

— ეკ, გიო, გიო... — ქალმა თავი გადააქნია, — ისევ თამაშობ, ბიჭო?

— არა, რა ვთამაშობ, რამდენი ხანია, თავი დავანებე... — ყელში მოაწვა ბრაზი გიოს.

— გიო! — მოესმა ქალის ხმა უკვე ქუჩაში გასულს.

„ფული უნდა მასესხოს!“ — გაიფიქრა, სწრაფად შეტრიალდა.

— ძალიან უყვარდი მამაშენს, — ქალი ეზოს ჭიშკართან იდგა.

გიო უხმოდ გავიდა ოთახიდან, მერე უცებ მიტრიალდა:

— ქალბატონი მზია... 50 ლარს ხომ ვერ მასესხებთ? აუცილებლად გადაგიხდით.

— ეკ, გიო, გიო... — ქალმა თავი გადააქნია, — ისევ თამაშობ, ბიჭო?

— არა, რა ვთამაშობ, რამდენი ხანია, თავი დავანებე... — ყელში მოაწვა ბრაზი გიოს.

— გიო! — მოესმა ქალის ხმა უკვე ქუჩაში გასულს.

„ფული უნდა მასესხოს!“ — გაიფიქრა, სწრაფად შეტრიალდა.

— ძალიან უყვარდი მამაშენს, — ქალი ეზოს ჭიშკართან იდგა.

გიო უხმოდ გავიდა ოთახიდან, მერე უცებ მიტრიალდა:

— ქალბატონი მზია... 50 ლარს ხომ ვერ მასესხებთ? აუცილებლად გადაგიხდით.

— ეკ, გიო, გიო... — ქალმა თავი გადააქნია, — ისევ თამაშობ, ბიჭო?

— არა, რა ვთამაშობ, რამდენი ხანია, თავი დავანებე... — ყელში მოაწვა ბრაზი გიოს.

— გიო! — მოესმა ქალის ხმა უკვე ქუჩაში გასულს.

„ფული უნდა მასესხოს!“ — გაიფიქრა, სწრაფად შეტრიალდა.

— ძალიან უყვარდი მამაშენს, — ქალი ეზოს ჭიშკართან იდგა.

გიო უხმოდ გავიდა ოთახიდან, მერე უცებ მიტრიალდა:

— ქალბატონი მზია... 50 ლარს ხომ ვერ მასესხებთ? აუცილებლად გადაგიხდით.

— ეკ, გიო, გიო... — ქალმა თავი გადააქნია, — ისევ თამაშობ, ბიჭო?

— არა, რა ვთამაშობ, რამდენი ხანი

თან დიღინებდი! რას ნიშნავს ეს „ჯუჯუნა ცვიმა...“ — ისე, უბრალოდ, წვიმის სახელია. — წვიმასაც სახელი აქვს თქვენთან? — კი, თან ასამდე! — ასეთ შეჩერებას, არ ვაცი, რა ქვია! მინდა, ჯორჯოს შეგროვ, ბედოვლათი, ოჯახზე არ ფიქრობს, მხოლოდ არმია! — მე გათხოვილი ვარ სინიორა, შვილი მყავს! — აკი ქმარა არ მყავსო! — ქმარი გარდა მეცვალა, ჩემი მეუღლეც სამხედრო იყო, ომში დაიღუპა. — როგორ ომში, შენ ქვეყანაში ახლა ამია? — რამდენიმე წლის წინ, აგვისტოში...

— გული მწყდება რომ მიდიხარ, იცი, ჩემ ჯორჯოს ძალიან მოეწონე? რომ გნახა, შენ რომ არ გაგეგო, ჩუმად ვკითხე, აბა, შემიფასე-მეთქი და მიჩურჩულა, უკვე მიყვარსო... დღეს დილით ველაპარაკე. წყინს, რომ მიდიხარ, არ გაუშვაო, მთხოვგ!

— უნდა წავიდე, სინიორა, — ვეუბნები, — მე სამი ჯორჯო მყავს მისახედი.

რა გულჩილია, ცრემლები მოსდის, თან მეკითხება: — მართლა? ვინ არის შენი ჯორჯო? მერე ტელეფონში ჯერ გიას სურათი ვანახე, ერთად ვართ, ომის წინა პერიოდია, გიორგიზე ორსულად ვიყავი მაშინ. ეს ჩემი მეუღლეა, ვეუბნები! მერე გიორგის სურათიც, ქართულ ჩიხაში, ჩემი შვილია-მეთქი, — მეც ვიცრემლები. რამხელა შვილი გყოლია და მესამე ჯორჯო ვინ არისა. მერე ხან თოვლიან მწვერვალებს ვაჩვენებ, ხან ზღვის ნაპირებს და მდინარეებს, ხან უძველეს ტაძრებს. ჯერ ვერ მიხვდა. უკვირს — აბა, სად არის ჯორჯო? ეს არის, სინიორა, — ვეუბნები, — ეს ჩემი ქვეყანა. უცხოელები ჩემს ქვეყანას გყოლვის ექახიან, ანუ როგორც თქვენ ამბობთ — ჩემი ჯორჯო...

მონოგრაფიული მოთხოვა ხათუნა სახვაძე

სარეველა

— 306 ვარ?

არ ვიცი, ისიც არ ვიცი, საიდან და როგორ მოვხვდი ამ ლამაზ ბალში, ჩემს ირგვლივ უამრავი ლამაზი ყვავილია, მე მათი სილამაზით ვგარობ, შევცეკრი მათ და თავი მეც ლამაზი მგონია.

„რადგან უფალმა ამ ლამაზ ადგილას მოისურვა ჩემი გაჩენა, ესე იგი, ჩემშიდაც არის სილამაზე“ — შევძახებ ხოლმე თავს და ვცდილობ გავილიმ.

არ ვიცი, როგორ მოვახერხე, მაგრამ მებალის სიყვარული მოვიპოვე, იმის მაგივრად, რომ თავისი მშვენიერი ყვავილებიდან ამოვებირკვე, მეც მათსავით მივლის. წყალს მისხამს. მეც ვცდილობ, ლამაზად გამოვიყურებოდე.

— ნახეთ, რა ლამაზი ყვითელი ყვავილი გამოვიტანე?

— მაგრამ ჩვენი მებალის გარდა მას ვერავინ ამჩნევს.

— ეს სარეველა მოაშორე აქედან, — ეტყვიან ხოლმე, — სად ნახე სარეველას სილამაზე? ძირიანად ამოძირკვე, თორე გაისად მთელ ბალს მოედება და....

ისინი ფიქრობენ, რომ ჩემი მოშორება ძნელია. იქნებ მართალიც არანა.

უცხური რამ დამემართა, შემიყვარდა! ჰო, მე, სარეველას შემიყვარდა და იცით ვინ? ბულბული. ვიცი, გაიცინებთ, სად შენ სად ბულბული, მაგრამ შემიყვარდა, ისე შემიყვარდა, რომ მის გარდა ვერაფერს ვამჩნევდი. ჩემი დღე მასზე ფიქრით იწყებოდა და დამდგებოდა. ვიცოდი, რომ ყოველ დილით ჩვენს ბალში მოურინდებოდა და დიდ დროს დაჲყოფდა აქ. მისი გალობით გულს გვიხარებდა და მეც შევხაროდი, თავს ვარნებდი. გაგეცინათ ხომ, სად სარეველა და სად თავის მიზნება. ალბათ ისიც ასე ფიქრობდა. გვიან, ძალიან გვიან შევამჩნია მისი აქ ხშირად სტუმრობის მიზეზი. ჩემს გვერდით ჩითელი ვარდი შეცყარებოდა და მას სტუმრობდა. არ მკითხოთ, რა ვიგრძენ, ეს რომ გავიგე.... მაშინ პირველად ვინაწრე გაქრობა, საკუთარი გრძნებების შემრცხველი და მსურდა, ადგილზე ჩავენთქე მინას.

ნეტავ გენახათ, რა კარგი სანახავები იყვნენ ისინი ერთად. დამეთანხმებით, რომ მართლაც ერთმანეთისთვის გაუჩენია ეს ორი არსება ლმერთს. მათი სიყვარული მთელ ბალს ალამაზებდა, ყველა მათ შეჭხაროდა, მათ შორის მეც. სიყვარული ნიჭია, იხარო სხვისი ბედნიერებით და გტკიონდეს მისი ტკივილი.

არ არსებობს იმაზე უფრო ლამაზი სიყვარული, როგორიც ორი სრულყოფილი არსების სიყვარულას. სრულყოფილი სიყვარული მარადიულიც უნდა იყოს, მაგრამ ერთ დღესაც ჩემს თვალინი დაჭვანა ლამაზი სიცოცხლე, ჩამოვარადა ვარდს უკანასკნელი ფოთოლი... იმ დღის იმაზე საშინალად ვიყრები თავი, ვიღეო მაშინ, როგორ აღმოგაჩინე, რომ არსოდეს შემიყვარებობისა და ჩემი სიყვარული უპასუხო დარჩებოდა.

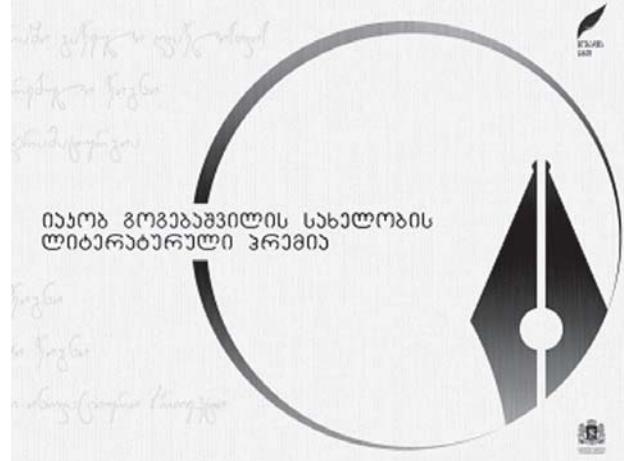
ვუყურებ, როგორ იტანჯება ბულბული, როგორ ღვრის ცრემლს მისი საყვარელი არსების გამო და საკუთარ თავს ვწყევლი. მე, სარეველა, ვაგრძელებ სიცოცხლეს, ვისაც არსები შეყვას, ვინც არავის სტირდება, ლამაზი ვარდი კი რომელსაც ჩემი სიყვარული შეჭხაროდა, აღარ არსებობს.

არასოდეს ჩათვალით საშინელებად საყვარელი არსების სხვის გვერდით ბედნიერად ყოფნა. საშინელებაა, როდესაც მას უბედურ ხედავ.

გიყვარდეთ, ადამიანებო — თქვენ უფალმა სიყვარულის ნიჭი მოგმადლათ... გიყვარდეთ უანგაროდ.

მე, სარეველამ, შევძელი სიყვარული და თქვენ გაგირდებათ?

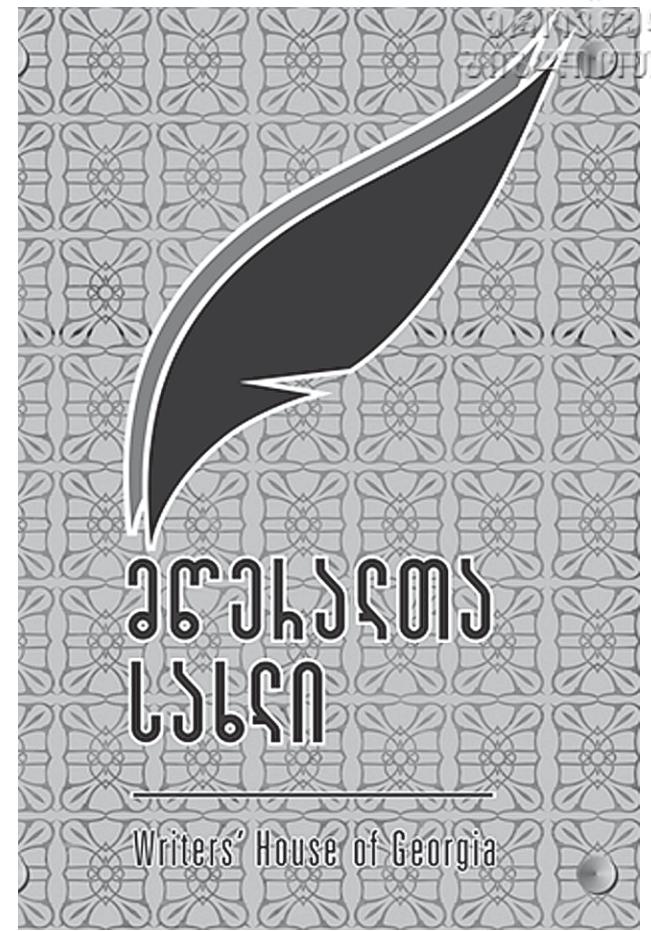
იხარეთ სხვისი ბედნიერებით და გტკიონდეთ სხვისი ტკივილი...



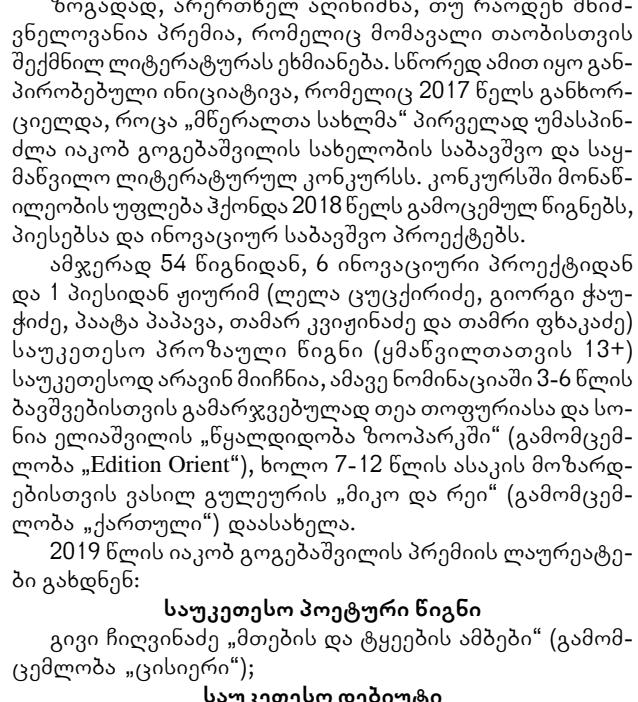
იაკობ გოგაგაშვილის სახალობის ლიბრერია კრამი



იაკობ გოგაგაშვილის კრამი



ერებულის კონცერტი
უფროსი სახლის მიედროვნა



— მეც ვიცი, ისიც არ ვიცი, საიდან და როგორ მოვხვდი ამ ლამაზ ბალში, ჩემს ირგვლივ უამრავი ლამაზი ყვავილია, მე მათი სილამაზით ვგარობ, შევცეკრი მათ და თავი მეც ლამაზი მგონია.

„რადგან უფალმა ამ ლამაზ ადგილას მოისურვა ჩემი გაჩენა, ესე იგი, ჩემშიდაც არის სილამაზე“ — შევძახებ ხოლმე თავს და ვცდილობ გავილიმ.

არ ვიცი, როგორ მოვახერხე, მაგრამ მებალის სიყვარული მოვიპოვე, იმის მაგივრად, რომ თავისი მშვენიერი ყვავილებიდან ამოვებირკვე, მეც მათსავით მივლის. წყალს მისხამს. მეც ვცდილობ, ლამაზად გამოვიყურებოდე.

— ნახეთ, რა ლამაზი ყვითელი ყვავილი გამოვიტანე?

— მაგრამ ჩვენი მებალის გარდა მას ვერავინ ამჩნევს.

— ეს სარეველა მოაშორე აქედან, — ეტყვიან ხოლმე, — სად ნახე სარეველას სილამაზე? ძირიანად ამოძირკვე, თორე გაისად მთელ ბალს მოედება და....

ისინი ფიქრობენ, რომ ჩემი მოშორება ძნელია. იქნებ მართალიც არანა.

უცხური რამ დამემართა, შემიყვარდა! ჰო, მე, სარეველას შემიყვარდა და იცით ვინ? ბულბული. ვიცი, გაიცინებთ, სად შენ სად ბულბული, მაგრამ შემიყვარდა, ისე შემიყვარდა, რომ მის გარდა ვერაფერს ვამჩნევდი. ჩემი დღე დღე მასზე ფიქრით იწყებოდა და დამდგებოდა. ვიცოდი, რომ ყოველ დილით ჩვენს ბალში მოურინდებოდა და დიდ დროს დაჲყოფდა აქ. მისი გალობით გულს გვიხარებდა და მეც შევხაროდი, თავს ვარნებდი. გაგეცინათ ხომ, სად სარეველა და სად თავის მიზნება. ალბათ ისიც ასე ფიქრობდა. გვიან, ძალიან გვიან შევამჩნია მისი აქ ხშირად სტუმრობის მიზეზი. ჩემს გვერდით ჩითელი ვარდი შეცყარებოდა და მას სტუმრობდა. არ მკითხოთ, რა ვიგრძენ, ეს რომ გავიგე.... მაშინ პირველად ვინაწრე გაქრობა, საკუთარი გრძნებების შემრცხველი და მსურდა, ადგილზე ჩავენთქე მინას.

ნეტავ გენახათ, რა კარგი სანახავები იყვნენ ისინი ერთად. დამეთანხმებით, რომ მართლაც ერთმანეთისთვის გაუჩენია ეს ორი არსება ლმერთს. მათი სიყვარული მთელ ბალს ალამაზებდა, ყველა მათ შეჭხაროდა, მათ შორის მეც. სიყვარული ნიჭია, იხარო სხვისი ბედნიერებით და გტკიონდეს მისი ტკივილი.

არ არსებობს იმაზე უფრო ლამაზი სიყვარული, როგორიც ორი სრულყოფილი არსების სიყვარულას. სრულყოფილი სიყვარული მარადიულიც უნდა იყოს, მაგრამ ერთ დღესაც ჩემს თვალინი დაჭვანა ლამაზი სიცოცხლე, ჩამოვარადა ვარდს უკანასკნელი ფოთოლი... იმ დღის იმაზე საშინალად ვიყრები თავი, ვიღეო მაშინ, როგორ აღმოგაჩინე, რომ არსოდეს შემიყვარებისა და ჩემი სიყვარული უპასუხო დარჩებოდა.

გიორგი ლომაშვილის პოეტური კრებული — „სიზმრის ნანგრევები“ (რედაქტორი — როსტომ ჩხეიძე; ალექსანდრე ორბელიანის საზოგადოებისა და „ჩვენი მწერლობის“ გამოცემა; 2019) იწყება ლექსით, რომელსაც ჰქვია — „პოზია — ჩემი რელიგია“. ამ ლექსის დასაწყისში კითხულობთ:

პოეზია რელიგია კი არ არის,
რომ მოგატყუოს,
არარსებულ სივრცეებში
შეგიყოლიოს...

զուգը լուսական,
սուրբելոյ րոմ ալար ցավալոս,
ցտերաս, յը րա և ուրբէլոյա,
մոյզաքածո ճա պարագարո մեր ոնց
մոյզազոլոյ ծալցէծոց ճա
Երբելուս ծյուրծյուրուց,
և ուղարշուլուց մերը,
թյորյ,
րուցա մոյզաքածո,
րուցա և սյուլուց յը և սեյսուլո
ալար ցեցմեցատ,
յուշնաս ամեռոր ճա յերժմեցա,

შემდეგ კი, ცოტა ქვემოთ, რამდენიმე
სტრიქონის მერე, პოეტი წერს:

ერთადერთი პოეზია არ მერიდება,
სადაც წავალ, თან დამყვება —
ჩემი თავივით...

მომავლით კი არ მანუელებს,
ანმყოს მახარებს,
ნამიერად
როგორიც ვარ,
ისეთს მირეკლავს,
არასოდეს არ გაშირბის
სხვების სირკებილით...

შემდეგ ავტორი აღნერს ამქვეყნიურ
შვენიერებას, გვეუბნება, რომ „ამ მინდ-
ორში ყვავილები / მდუღარესავით
მოიფრქვევიან, / პატარ-პატარა / საყ-
ვარელი გვიზერები...“, წერს ასეთ
სტრიქონებს: „მე ეს მდუღარე
წყაროსთვალებიც / ყველაფრად მყოფის,
/ პოზია, / ახლანდელიდან რომ მოჩუბ-
ჩუხებს, / ემბაზივოთ, / წუთიერს რომ ნათ-
ლავს თავის მდუღარებაში... / ის არ
მატყუებს / და ცხოვრებას კი არ მივადებს,
/ პირდაპირ და ახლანდელში თქმა ემარ-
ჯვება...“

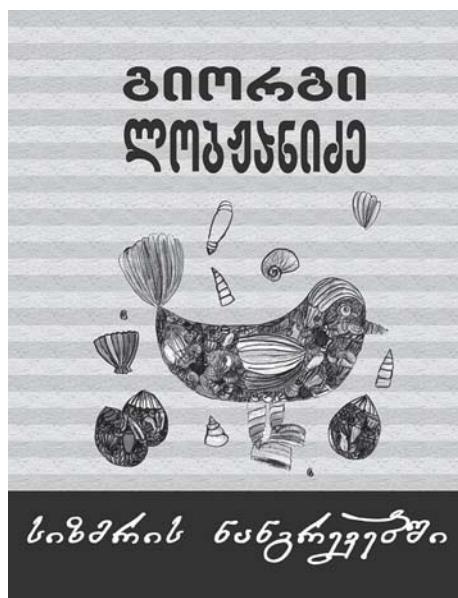
და მკითხველს დასაწყისში ექმნება შთაბეჭდილება, რომ ამ ლექსში რელიგია და პოეზია არის ერთმანეთთან დაპირი-სპირებული, რომ ეს ჩვეულებრივი ანტი-რელიგიური ლექსია, იბადება განწყო-ბილება, რომ ავტორი ათეისტივით წერს, რომ მომავალი სულიერი სამყაროს იმედ-ით კი არ უნდა სულდგმულობდეს ადამი-ანი, არამედ დღევანდელით უნდა დატკ-ბეს, ამცვეყნიური სამყაროთი უნდა გაიხ-აროს, რომ მიწიერი სამოთხე უნდა არჩიოს ზეციურ ედემზე ოცნებას და რომ ადამი-ანისათვის ამ მინიერი ნეტარების მინიჭე-ბა მხოლოდ პოეზიას ძალუძს; მაგრამ, კინც გიორგი ლობჟანიძეს კარგად იც-ნობს, მან მშვენიერად იცის, რომ ავტორი არც ათეისტია, არც გასული საუკუნის 20-იან წლებში არსებულ „მებრძოლ ულმერ-თოთა კავშირის იდეებით“ ყოფილა ოდეს-შე გატაცებული და არც „მეცნიერული კომუნიზმის“ მსოფლმხედველობას დაუცყრია მისი ყურადღება; ვინც ახ-ლოდან იცნობს ავტორს და მის შემო-ქმედებას, ისიც იცის, რომ შინაგანად რე-ლიგიური ადამიანია ამ სტრიქონების ავ-ტორი და ლექსის კითხვისას მოელის, რომ სადმე რაიმე ისეთს იტყვის, რომ თავიდან შექმნილი შთაბეჭდილება გაქარწყლდეს და, როცა ბოლო ტაქპებს გაეცნობა მკითხ-ველი, დარჩნდება, რომ მართლაც ასე ხდება, გაიგებს, რომ არ არის პოეზია და რელიგია ამ ლექსში ერთმანეთთან დაპირ-ისპირებული, პირიქით — მსგავსებას ხე-დავს მათ შორის პოეტი, ლექსი ასე სრულ-დება:

ის არ მატყუებს
და ცხოვრებას კი არ მივადებს,
პირდაპირ და ახლანდელში
თქმა ემარჯვება...

მეუბნება:
ვისაც ელი,
უთუოდ
მოვა,
ოღონდ ახლა — არა,
ახლა ნუ ელოდები:
მერქ,
მერქ,
მერქ,

„პოვია — ჩემი რალიგია“

გორია კუჭუბიძე



წიაღებში შეიყვანოს ადამიანი სულიერად, ცოცხლად აგრძნობინოს მაღალი სამყარო, ზოგჯერ აქ, ამ ქვეყანაში გაგრძნობინოს ის უბრალო ადამიანური სითბო, რომელიც ზეციურ წიაღებში ზეაღსვლის წინაპირობაა...

କିମ୍ବା କିମ୍ବା...
କିମ୍ବା କିମ୍ବା...

პოეტი უპირველესად სხორცედ ამით
გვაგრძნობინებს სულიერ წიაღებს, ეს ნე-
ტარებასაც განაცდევინებს ადამიანს,
რადგან სულიერი სამყაროს რეალურობას
უფრო ძალუმად ვგრძნობთ და იქნებ ზო-
გიერთ შემთხვევაში შინაგანი შიშის შეგ-
რძნებასაც ბადებს, რადგან შეგვახსენებს,
რომ ერთ დროს ყველას მოგვინევს იმ
წიაღში მოხვედრა, ვერაფერს რომ ვერ
დამალავს ადამიანი... გიორგი ლობჟანიძე
ნიღბის ჩამოშორებას ცდილობს და ასე
წერს.

უპირველესი, რაც პირადად მე მის ლექსებში მხვდება თვალს, ის გულწრფელობაა, რომლის მიღწევა ძალიან ძნელია და რომლის ძალა მხოლოდ შინაგანად მართალ და პატიოსან ადამიანებს შესწევთ, ნიბის გარეშე ნერა ვისაც სწადია, ყველამ უნდა გადადგას ნაბიჯი პატიოსნებისაკენ, თორემ, როგორი ორიგინალური შედარება თუ მეტაფორაც უნდა მოიფეროს, ისე ნამდვილი ხელოვნება ვერ შეიქმნება...

გიორგი ლობჟანიძე უმეტეს შემთხვევაში ურითმო ლექსით გვესაუბრება და ეს კი უფრო ადვილად ამჟღავნებს ადამიანის სულს, რითმას და მუსიკას სხვა მხარეს გადააქვს მყითხველის ყურადღება, ურითმოდ წერის დროს კი უფრო აშკარად ჩნდება ავტორის სული, აქ ადვილად არაფერი იმალება და, თუ სუჯთა არ არის ადამიანი შინაგანად, ის ხშირ შემთხვევაში ვერც გაბედავს ურითმოდ წერას... გიორგი ისე წერს, გონია, ჩვეულებრივ, ყოფით ცხოვრებაში, ადამიანურ ურთიერთობებში ამკვიდრებს პოეზიას, ხან თავის მეგობარ — თაზო კაჩინაძეს გვაცნობს ამ სიტყვებით: — „ისეთი კარგია ჩემი მეგობარი, / ისეთი მშვიდი / და არაამჭვენიური, როგორც / სიტყვები: // ბედნიერი სიყვარული“ (ძალიან გულნროველი რომ არ იყო ადამიანი, ასე ვერ დაწერ) ... ხან თავისი მასწავლებელსა და უფროს კოლეგას: ნინო კახიანზე გვესაუბრება ამგვარად ამჯერად უკვე რითმიანი ლექსით: „იცით რა არის, ბარბითი? / არა? / ცოდნაც არ ვარგა უხვი და ჭარბი, / მუსიკალური არის საკრავი, / მორკალულია ვით მთვარის ნარბი. / სულია ყველა შეყვარებულის, /

სხტატი ფარულ სხივების გაბმის, / იქით
სხივია, / შუაში ორი გულია ბამბის, / ბაო-
ბითი კვნესის და უცხოდ ლამბავს / ჩეცნდ
ფრთხიალა გულების ამბავს" და ამ
სტრიქონებით ხატავს სულიერ და ფიზ-
იკურ მშვენიერებას, რომელიც მუსიკასავ-
ით იღვრება ადამიანისგან; ვისაც ნინო
კახანთან ჰქონია ურთიერთობა (ჩემი
სტუდენტობისდროინდელები უფრო ქალ-
ბატონი ფლორა ანთიძის სახელითა და
გვარითრომ ვისხენიებდით), დამეთანხმე-
ბა, რომ მის დაახატავად მართლაც
ძალზე ზუსტად არის მოძებნილი ეს სიტყ-
ვა „ბარბითი“, რომელიც მორკალურ მთ-
ვარესაც აგონებს პოეტს და რომლის თბილ
ხმსა აღმოსავლურ ბეგრათა სამყაროშიც
გადაჰყავს მსმენელი და ასე უხდება ქალ-
ბატონი ნინოსათვის, არაბული ენის მას-
წავლებლისა და თავისი მშვენიერებითა და
სისადავით ცნობილი ადამიანისადმი,
მიძღვნილ ლექსს.

სხვა ლექსში ბორენა ჯაჭვლიანს იგ-ონებს გიორგი ლობჟანიძე და ისევ ძალიან გულწრფელი სიტყვება, ამჯერად უკვე მე-გობრის დატირება გვესმის ლექსიდან: „ჩემს მეგობარს კი სულ არავინ არ დარჩე-ნია... / არც და ტიროდა / და არც ვინმე ნათესავთაგან. / მხოლოდ შეშლილი პო-ეტები, / რომელთაგან ერთმა სულაც ასე იტირა: / „სადღა ცნახავ შენს ბრიალა ლამაზ თვალებსო“;

ხან თავის მეგობარს ეკამათება, თითქოს ეჩუბება კიდეც, იაგო ხვიჩიას, რომელმაც, როგორც ჩანს, სოფელში მშობლიური სახლის გაყიდვაზე ჩამოუედო სიტყვა: „ეს ხეები მამაჩემის დარგულია, / ყავილები დედაჩემის გახარებული / და ვერავინ ერთ ხესაც კი ვერ გადარგას / ჩემი მინიდან... / სინძმდვილები, / აგ ყველა ხე არის ტაძარი, / სადაც ღამით ქარი ლოცულობს / და თავზე ჯილად ეხურებათ / ვარსკვლავების კანდელაპრები... / არც გასახერი ტაძრების მწამს, / არც რობოტი მღვდლების... / მე მწამს მხოლოდ ცოცხალი ღმერთი, / რომელიც ზამთრის ჯვარზე გაკრული, / გაზაფხულზე ბაიებად ამოანთებს / და ენძელების ხელს დამიქნევს / მეგობარიცით...“, ამ სიტყვებიდან კარგად ჩანს, რომ რელიგიაში ფარისევლობა და მისი უსიცოცხლოდ აღქმა არ მოსწონს და ნამდვილ რელიგიურობას, რომელიც, გულმხურვალედ აღსრულებული ლიტურგიის გარდა, კორელაციურ უბრალო ურთიერთობებში მჟღავნდება, არაფერს ერჩის გიორგი, ერჩის კი არა, სწორედ ეს არის მისი სიცოცხლე, ამ ჩვეულებრივი ურთიერთობების დროს მოდის ადამიანთან ხან დმერთი და ხანაც — ეშმაკა და უხსნის მეგობარს, რომ არ დათმობს, არ გაყიდის იმ სახლს, რომელშიც გაიზარდა, მერე კი

რომ მოგეფერონ...";
ას კიდევ ერთი ას მტხველობის მასში

ეკა კვიცისას ასე უნასიათებს თავას: „მოსახლეობის გარი, /ჩემითან ყოფნა მოსახუებია. /დიდაბანს ცხოველება ჩემში — /თითქმის შეუძლებელი. /მხოლოდ დაზონზე მანაუდარი, /რამონიმი თოთ. /პარაზიტის,

ყდების / ოაძღვისე დღით, / აპარატებ
აჩხავუნებენ, / სელფისათვის იპრანჭები-
ან / ვნებიანად თვალმინაბულ- / ტუჩ-
მონჯურულნი... / [...] და შენ / როგორ ხარ /
ერთადერთი, / უპარისტობას გამოქცეული,
/ ტურისტივით რომ არ ამოსულხარ, /
ჰაერს დაეძებ / და ამბობ: / არსად აღარ
ნავალ! / მე შენთან ვრჩები!“ ილია ჭავ-
ჭავაძის სული „გოეთესავით“, „მიუწვდომე-
ლი მთა“ ნამდვილად არ არის გიორგი, —
არათუ მიუწვდომელია, — თვითონ მოდის
ადამიანებთან, ლექსის ბით, თავისი კრებუ-
ლით მოდის მათთან და უბრალოდ, პოზის
გარეშე, მართლა პოეტური ურთიერთო-
ბით ცდილობს ჩვენთან საუბარს, პოეზია
მისთვის მხოლოდ შორეულ სფეროებში
ქროლვა არაა — ჩვეულებრივი ადამია-
ნური ურთიერთობაც არის იგი მისთვის და

ამ პოეზიის დამკვიდრებას ესწრაფის ცხოვრებაში;

მზია კოჭლავაშვილი, შესაძლოა, ნაბახიც არ ჰყავდეს მკითხველს, მაგრამ, როგორიც თოპანისძეს, ამ საზოგადო

როცა გიორგი ლობჟანიძის ამ სიტყვებს წაიკითხავს: „ნუხელ, სიზმრის ფარავარა რომ გამოვადე, / იქიდან შენ შემოხვედი / სუფთა პაერივით...“, ერთბაშად კეთილად განეწყობა ლექსის ადრესატის მიმართ, ამ ლექსით უცბად იმასაც ხვდები, თუ რა უნდა იყოს ერთ-ერთი მიზეზი იმისა, „სიზმრის ნანგრევებში“ რომ პეტრი კრებულს, — სიზმრისეულ ხილვათაგან ზოგ სურათს მძაფრი კვალი დაუტოვებია პოეტის სულმი, იმასაც ფიქრობ, რომ ძალიან დიდი და რეალურია ეს პოეტური სამყარო, ნალეკოტები და ულამაზესი შენობები დგას მასში და აქ კი, ამ ფიზიკურ ქვეყანაში ცხოვრებისას, აქ გამოლვიდებულო, თუ პირიქით, ნუთისოფლისეულ მირაჟებში ჩაძინებულო, მხოლოდ ცალკეული ნამსხვრევები გვახსოვს იმ სუფთა წიალისა, „სიზმრად“ რომ ესახება პოეტს და სწორედ ეს „ნამსხვრევები“, ეს „ნანგრევები“ ქმნის და აშენებს ამ ქვეყანაში, ამ ნუთისოფლებში, პატარ-პატარა შენობებს, რომლებსაც პოეტური კრებულები პეტრია... ამ წიგნის სათაურის ახსნა სხვაგვარადაც შეიძლება და პოეზიის იდუმალება, ცხადია, ისიც არის, რომ ერთმნიშვნელოვნად ვერ განიმარტება მასში ყოველია...

ზაბინე შიფნერს ასე მიმართავს: „მე მიყვარს შენი გერმანია... / მთელი ერთი თვითმფრინავი / პოეტები ჩამოგიყვანე... / ვინც შენ გინდა, ამოირჩიე, / მზე-სუმზირავ, / რაინის პირას ამოსულო“... და ამ ლექსის ადრესასტში სულ რამდენიმე სიტყვიდან უკვე ვხედავ ადამიანს, რომელიც თურმე სანდოა — მას ჭეშმარიტი და ყალბი პოეზის გარჩევა ძალუბს, ვხედავ, რომ ძალიან უყვარს იგი ლექსის ავტორს, თითქოს აღმოსავლური, მუხამბაზური კილოც კი დაკურავს ას სიტყვებს: „მზე-სუმზირავ, / რაინის პირას ამოსულო“, მეჩევნევა, რომ „შირაზის ვარდა“ „რაინის მზესუმზირით“ შეუცვლია აღმოსავლური ლექსებით ნასაზრდოებ პოეტს და იმ ქართლელი კაცის ხმაც მომესმის, რომელსაც ძალიან გულლიად მეტყველების უფლებას აძლევს სხეულში გამჯდარი ეს პირდაპირი და ძალიან თამამი ქართლური სული, რომელიც ზოგჯერ თავისი ალალი ბუნებიდან გამომდინარე ისე გახსნილად მეტყველებს, რომ ბევრს ალბათ ეშინია კიდეც — ჩემზეც არ დაწეროს ლექსი და რაიმე ისეთი არ მითხრას, ან საქებარი, ან საძაგებელი, რომ მერე უხერხულად ვი-გრძნო თავიომ...

ირინესათვის, ანუ მეუღლისთვის, მიძღვნილია ლექსი, რომელსაც „პეპლების სასაფლაო“ ჰქვია — ეს ლექსიც ქართლური სიაღალით ინწყება და ოუმორის განწყობით ავსებს ადამიანს: „როგორ მომზნდა ეს ჭალი, / რაც ცოლმა იყიდა / და ოთახში თავის ხელით ჩამოიკიდა, / რადგან ამ მხრივაც, — ვაღიარებ, — ცუდი ქმარი ვარ, / უფრო მეტიც, საერთოდაც ხელთუპყარი ვარ, / სახლში ვერც ონკანს შევაკეთებ / და ვერც კარადას, / გულით კი მინდა გავაკეთო საქმე, / არადა, / ხელი ვერა ცნობს კალმის გარდა / ვერცერთიარას“, შემდეგ ამ ლექსში სიტყვები ნებ-ნელა მეტაფორულ მნიშვნელობას იძენებ, სევდის შუქ-ჩრდილებიც ჩნდება და მკითხველს არაერთგვაროვანი განზოგადებისათვის განაწყობენ: „მაგრამ ნუხელის შეკხდე და აღმოვაჩინე, / რომ ის / პეპლების სასაფლაოდ გადაქცეულა... / და უკვე ჭალი კი არა და / მეტაფორა / ჩემი გულისა...“ და პოეტი გვეუბნება, რომ მისი გული მუდამ ბნელში ანთია, რომ ამ გულს ბრიყვი პეპლებივით თავს ევლებიან ოცნებები და ამაოდ იხოცებიან, შემდეგ ნერს, რომ „საკუთარ სულში ჩაირული“ ვერც კი ამჩნევს ამ ოცნებების ცეკვასა და „გართიგართიას“ და ბოლოს ასე ამთავრებს ლექსს: „მაშინ, / როცა მე / მზად ვარ, / ქუჩაში, / ნაგვიანეუ მგ ზავრს თუ დასჭირდა, / ბნელში გაბმული / გადარჩენას თუკი ინატრებს, / მშველეულ სინათლედ დავიღვარო / ჩემი ფანჯრიდან / და ვიყო ასე — / ამ ცხოვრების ფუჭი სინათლე...“; იქნება შთაბეჭდილება, რომ ლექსის ანალიზისა შეგვიძლია სუფაზმა და „შამირ-ფარვანიას“ თემას მივმართოთ, თუმც თავისებური „სუფიზმია“ ჩვენ წინაშე, ვხედავთ, რომ — სინათლისაკენ ლტოლევა კი არ სპობს და ანადგურებს ამ შემთხვევაში ად-

ამიანს, არამედ თვითონ იღვრება იგი სი-
ნათლედ სხვებისათვის, სხვებს უნათებს ჩაბ-
ნელებულ გზას...

სიტყვა „ფუჭი“ ამ შემთხვევაში უფრო
დაეჭვებაა იმის მიმართ, სჭირდება თუ არა
ხალხს ეს სინათლე, ეს უფრო იმ სევდისა-
გან გამოწვეულ სიტყვად გვესახება
რომელიც აფიქრებს ადამიანს, — „უნდა
კი ვინმეს ჩემი ლექსი, ჩემი კალამი?!“ და
სრულებით არ ნიშნავს იმას, თითქოს ავრცელ
ტორს მართლა ფუჭი ეგონოს თავისი
საქმე, ბევრისათვის მართლა არასერიო-
ზულობა და ბავშვური გართობაა პოეზია
და, საერთოდ, სულიერი ფასეულობებით
ცხოვრება და ისინი არ უსმენენ პოეტს, ახ
თუ უსმენენ, მხოლოდ ყალბად, ხშირ
შემთხვევაში მხოლოდ სნობიზმიდან გა
მომდინარენი აკეთებენ ამას, მაგრამ სა-
ბედინეროდ, პოეტებს ნამდვილი მყითხ-
ველებიც ჰყავთ და ცხადია, არათუ ფუჭია
პოეტური შემოქმედება, მის გარეშე
უბრალოდ გადაგვარდებოდა ადამიანი
ადამიანურ სახეს დაკარგვადა იგი...“

როგორც ითქვა, ლექსი სუფიზმან
მიმართებითაც შეიძლება იქნას განხილუ-
ლი, თუმცა ამ დროს არ უნდა დაგვავინცყ-
დეს, რომ სუფისტური ფილოსოფიის გად-
მოსაცემად წინასწარ მოვიქრებული არ-
არის იგი — პოეტმა შეხედა ჭალს, დაინახა-
მასში ჩახოცილი პეპლები, დაინახა, რომ
მათ სასაფლაოს დამგვანებულა ეს ჭალი
და ლექსმაც დაიწყო დაბადება, წამოვიდა-
სიტყვები, იუმორითა და სევდით შეზავე-
ბულ სტრიქონებად გადმოიღვარა
ქალალდზე... გიორგის პოეზია ფუჭი ნამ-
დებული და არ არის — თავისი ლექსებით
სევდასთან ერთად ნუგეშსაც გვრის ადამია-
ნს, ხალისსაც მატებს მას, ამ ალალი სი-
ტყვების კითხვისას პირადად მე ისევ რე-
ლიგიურთან მიმსგავსებული განწყობილე-
ბაც მეუფლება — ამ ლექსში გამოხატუ-
ლი პირდაპირობა და უბრალოება ასევე ინ-
სულიერ სამყაროსთან არის დაკავშირებუ-
ლი, რომელიც ზემოთ ვახსენე და რომელ-
ში მყოფი სულებიც, როგორც ითქვა, ვე
რასოდეს ითვარებენ ნამდვილი სახის დამ-
მალავ ნიღაბს... ეს ლექსი სხვაგვარადაც
შეიძლება ინტერპრეტირდეს, ამის საშუა-
ლებას ყოველთვის ქმნის ნამდვილი პოე-
ზია...

ლექსის დაპადგებაზე, მის იმპულსებზე
დავიწყე ზემოთ საუბარი და ახლა ვიტყვი
რომ გიორგი ლობჟანიძის ზოგი ლექსი
საგანზე თვალის ერთი შევლებით, ან რამ
დენიმე წინადადებად გაელვებულ
ფიქრით არის შექმნილი, ხან იმპრესიონ
ისტულ ნახატს ემსგავსება, ხანაც —
იაპონურ ტანკას და ჰაკუს და, როგორც
ასეთ იაპონურ პოეზიას ჩვევია, მყითხვე
ლის სულში დიდხანს რჩება იგი, ამგვარია
მაგალითად, ეს უსათაურო ლექსი: „ისტ
მოვინიუნე, / თითქოს გამოკეტილ სახლში
/ ზაფხულიდან შემთხვევით / შემორჩენი
ლი / ანთებული / ნათურა / გადაიწვა...“ ან
ეს: „ღმერთო, / იქ, თხრილთან, / ჩემს უკი
დურეს სიღარიბეში, / ველოსიპედი დამრ
ჩა, / ჩადი, / ამომიტანე...“ როცა შეძლებ
რომ ყოველგვარი მაღალფარდოვანების
გარეშე ისე უბრალოდ მიმართო უფალს
როგორც შვილმა მამას, ეს იმას ნიშნავს
რომ სუფთა ხარ შინაგანად, აյ პოზის დაჭი
ერას ვერ გაბედავ, აქ ვერ ითამაშებ, შენს
თავთან თუ არ ხარ მართალი, მართლა
ლვთის შეილად თუ არა გრძენობ თავს, ისე
ვერ გაბედავ, ასე შინაურულად ელაპარა
კო ლმერთს...

ერთგან ასეთ სიტყვებს ვკითხულობთ
„არ მესროლოთ! / ილია (არა) ვარ“ და ან
ხუთსიტყვიან ლექსში მთელი ტრაგიზმი
იშლება მეოთხველის წინაშე, გვასხენდება
რომ ჩვენ ის ქეყეანა ვართ, რომელშიც
შესაძლოა, ილია ჭავჭავაძეს ესროლონ და
რომელშიც ზოგჯერ „ოსტატი უნდა იყონ
და ხელმიცარულად მოგქინდეს თავი
რათა სასროლად არ გაგმიეტონ... რადგან
სიტყვა „არა“ ფრჩხილებშია ჩასმული, ეს
სიტყვები სხვა მნიშვნელობასაც დებუ
ლობენ — ილიას გზით სვლა, ილიას ბატვა
რომ მიაჩინა ავტორს თავისთვის სანიშულ
შო მაგალითად, ეს აზრიც იკითხება ან
სტრიქონში...

მოკლე ლექსების წერისას არაერთგან
თითქოს უბრალოდ ხუმრობს, ერთობა
კრებულის ავტორი, ასეთ განცყობასა და
ღიმილს ბადებს და ეს კი უშუალობით
ავსებს ამ წიგნს: მაგალითად, ხუმრობსა
ხალისობს პოეტი, როცა ასეთ ლექსების
გვინერს: „რიხით მოსული / გაისტუმრეს,

რინინ-რინინით... „ანდა ეს ლექსი ვნახოთ
„ტაბუ“: „აი, ბაბუ! / ეს არის / ტაბუ“! ა
უბრალოდ უნდა გაიღიმო, გახალისდე დ
მერე, თუ სურვილი გაქვს, შეგიძლია სუ
მინა ე ვარ სირთულეში დაწყოთ წარადა

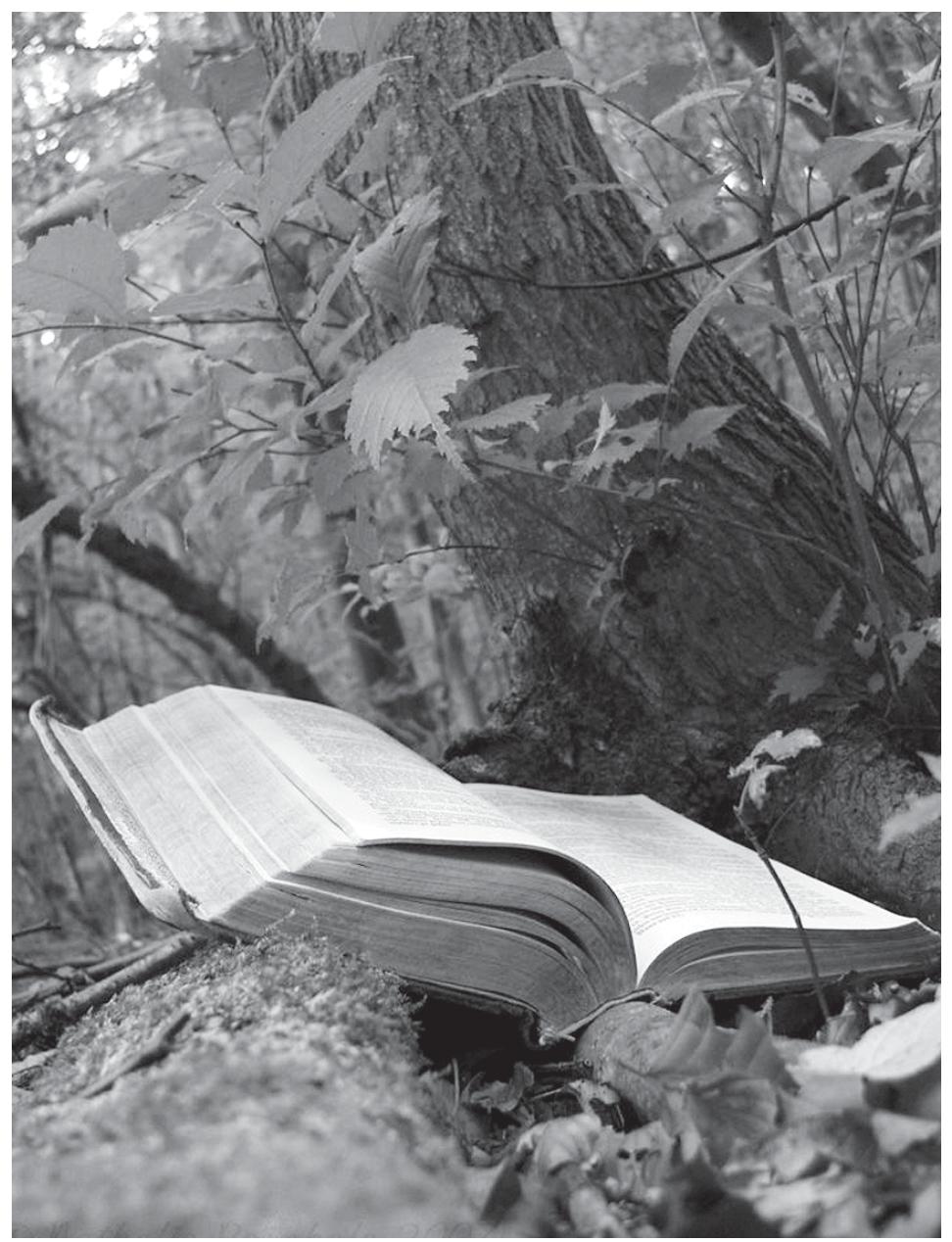
ମାନ୍ତ୍ରିକୁ ଯୁଗ ସିଵରଚ୍ଚେବ୍ଦମୀପ ଡାଳିଥ୍ୟ ହିଲ୍‌ସିଲ୍‌ଵ୍ୟାନ
ଲା ଡା ଡାଫ୍‌ଜିରଙ୍ଗ୍‌ — ରାମେ ଶ୍ଵେତା ଶାତମ୍ଭମ୍ଭେ
ଲି ବ୍ରାହ୍ମ ଏକ ଶମିଲ ଏହି ପ୍ରାଣଶାତମ୍ଭ ବ୍ୟମରଣକି
ମିଳିମା... ମାଗାଲିତିବାଦ, ଏବଂ „ଆଗ, ଦାବୁ, ଏବଂ ଅରିବା
ତ୍ରାବୁ“ — ବାମଦ୍ଵୀପାଦ ଏକ ଅରିବା ସିଦ୍ଧ୍ୟବ୍ୟବଦୀର୍ଘ
ମନୋଲୋଦ ଶୁନ୍ଦରିନାରକା — ତାଙ୍କିଶ୍ଵେତ ଏକାଶ
କୁଠ ଶୁଭରାତ୍ରିରେ ମିଳାରତ ଉତ୍ସବରେ ଏହି ଏକାଶମିଳ
ଏକିଲ ଫରିଗ୍ରେବଲ୍‌ଲୁହରି ବ୍ରାହ୍ମ ଏକ ଶମିଲ ଏହି — ଏହି
ତ୍ରାବୁ, ରମେଣ୍ଟିପ ଦାଶାବୁତ୍ତେବାସ ଏହା
ଏକାଶକିରଣେବୁ, ଶେଷିଦ୍ଵୀପା ପିରନ୍ଦିନାପ ଏମନିବ
କୁଠକେବା ମାତାଶ୍ରୀ — ଏକନିବ ଏହି ଏକାଶମିଳାରତ
ମାରତ, ରମେଣ୍ଟିପ ଉତ୍ସବରେ ଏକାଶକୁଠିବାନ
ମନୋଲିନାର୍ଜ ଗ୍ରିକରାଦାଲାଗ୍ରେ ରାମିଶ୍ଵର, ମାଗରା
ଏକରାଦାଲାଗ୍ରେ ମିଠ୍ୟେଶ୍ଵର ଏହି ଏକ, ତୁ ପ୍ରେର, ଶିଳ୍ପ
ବୁଦ୍ଧିବ୍ୟବେଳେ, ଏନ୍ଦର ଶ୍ରୀଲାଚ ପିରିଜୀତ ବ୍ୟବେଳେ —
ଏହି, ଶେଷାଦିଲାକା, ଏହି ତାନାମ୍ଭେଦରନ୍ଵେ „ତାନ
ନ୍ରୋଜେରିବା“ ତୁ ଦାଵଶ୍ଵେତ ସିଦ୍ଧ୍ୟବ୍ୟବେଳେ ଶାଶବା
ମରିନ୍ଦିନେବୁ ଗୋପଗ୍ରୀ, ରମେଣ୍ଟିପ ଉତ୍ସବେଳେବାଦାନ
(କ୍ରମିଲିବ ମନୋଲିନାର୍ଜ ପିରିଜୀତ ବ୍ୟବେଳେବାନ ଶାଶବାଦରିବା)

ახალი გაზაფხულის ტყის ნაზი ურიამბა
ულის ხმები გწვდება თითქოს ამ ლექსიდა
და იმ მდუმარებასაც გრძნობ, ახალ
გაზაფხულის ჯერ კარგად გამოუფხის
ზღებელ დილას რომ სჩვევია, გრძნობ
რომ ეს ჩვეულებრივი ხმაური არ არის, ა
ლექსში ხომ იყბი და ზიზილოები ურიამულ
ლობენ და არა — ჩიტები, ანუ ფერები შე
ნაგან ბერებად იღვრებან პოეტის სმენ
ნაში, შინაგანი მუსიკა ყდერს აქ და ტყე კ
„ლურჯი ოვალებით“ იყურება, მერე ა
უცხაური ორკესტრის ერთი წევრისაკე
მიგიდის ფიქრი და ხედავ, რომ ყველა დ
ყველაფერი უყვარს და ახარებს პოეტს
არაფერი რჩება შეუმჩნეველი, რადგა
იცის, რომ ხშირად თითოეულ დეტალი

წვრილმანშია მშვენიერება შემატული და
იმ „ზარის ს ხმისკენ“ გადაგდის ყურადღე-
ბა, რომელსაც „ტყის გუმბათიდან“ ერთა
პანია შაშვი გვანვდენდა (ყვავილებთან ერ-
თად თურმე შაშვიც ხმიანობდა დილით),
ეს უცაბედი ნათქვამი („ვერგავიგე/ საით
გაფრინდა, / დილით რომ შაშვის ზარი
მოსწყდა / ტყის გუმბათიდან“) ტანკასაც
მოჰყავს, მშვენიერების განცდას გი-
ტოვებს და, თუ რელიგიური კუთხიდან
შევხედავთ მთელ ლუქსს, კარგად დავინახ-
ავთ, რომ სამყაროს ლეთის ქმნილებად
აღიქვამს მისი ავტორი, ტყე „ტაძრად“
ქცეულა პოეტის აღქმაში და „გუმბათიც“
პქონია ამ „ტაძარს“, ის პატარა, მრავალ-
თაოვის იქნებ შეუმჩნეველ ჩიტი კი პი-
რადად მე ტყის სამრეკლოზე ზარების
მრეკავ იმ მნათედ მესახება, თავისი მოვა-
ლეობა უკვე რომ შეუსრულებია, დილის
ზარების რეკვა რომ დაუმთავრებია და
ახლა სადღაც სხვა საქმეზე წაბრძანებუ-
ლა...

ზეკვეყას სისტემაც და დროული იუდეის
ზემოთქმულს — მასა, რითაც დავიწყე
საუბარი და რაც ლაიტმოტივად გაცყვა ამ
ნერილს — ამ ლექსიდანაც ჩანს პოეტის
შინაგანი რელიგიურობა, რომელიც, სუვე,
როგორც ეს პატარა შაშვი, „ტყის სამრეკ-
ლოდან დილის ზარებს რომ დაგვირევაგას
ხოლმე“, ზოგჯერ არცთუ აღვილი შესამჩ-
ნევია... რადგან შინაგანი მუსიკს ხმა ის-
მის ამ ლექსიდან, მასში რითმებიც ჩნდება,
იქნება სთაბეჭდილება, რომ თავისთვავად
იბადებიან გარითმული სიტყვები —
წინასწარ კი არ აქვს ავტორს გადაწ-
ყვეტილი, რომ საჭიროა, რითმა მარაგოს
ასეთ ლექსს — მგონია, რომ სპონტანურად,
წერის დროს გრძნობს, საჭირო რომ არის
აქრითმა და მკითხველი კი იმასაც ხედავს,
რომ რითმებით წერა არაა უცხო მისთვის,
ვინც, გარდა პროზისა, სპარსული და არ-
აბული პოეზიის თარგმანებით არის საყ-
ოველთაოდ ცნობილი...

ბევრის თქმა შეიძლება გიორგი ლობ-
ჟანიძის ამ ახალი კრებულის შესახებ, მა-
გრამ აღარ გავაგრძელებ სიტყვას... „სიზმ-
რის ნანგრევები“ ჰქვია ნიგნს და ჩემს
გამოხმაურებასაც იმ შენობის ერთ ნაწ-
ილად ნარმოვადგენ, რომელიც მკითხველ-
თა სხვა ზეპირ თუ წერილობით გამოხმაუ-
რებათაგან აიგება და რომელთა ერთ-
ერთი მთავარი სათქმელი ესც იქნება:
გმადლობთ, გიორგი, ამ ახალი ლექსები-
სთვის!



პოეტი

ვასო გულეური

საბავშვო ავტორი, მთარგმნელი ვასო გულეური 1971 წელს გორში დაიბადა. დაამთავრა საქართველოს ტექნიკური უნივერსიტეტის არქიტექტურის ფაკულტეტი. სხვადასხვა წლებში მუშაობდა კორესპონდენტად გაზეთებში „გორი“, „ახალი ეპოქა“, „ახალი ქართული გაზეთი“, „24 საათი“, 2003-2005 წლებში „ხალხის გაზეთის“ რედაქტორი იყო.

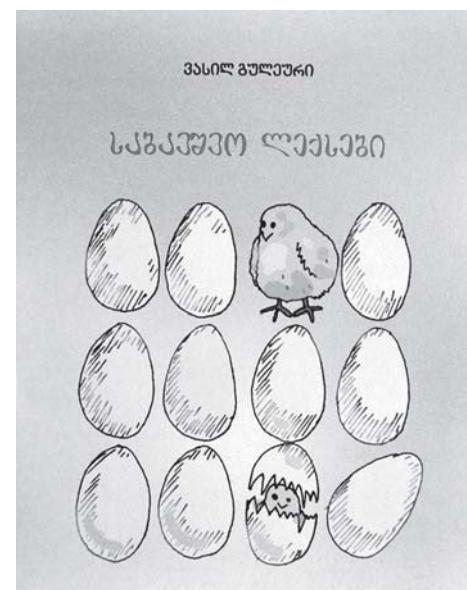
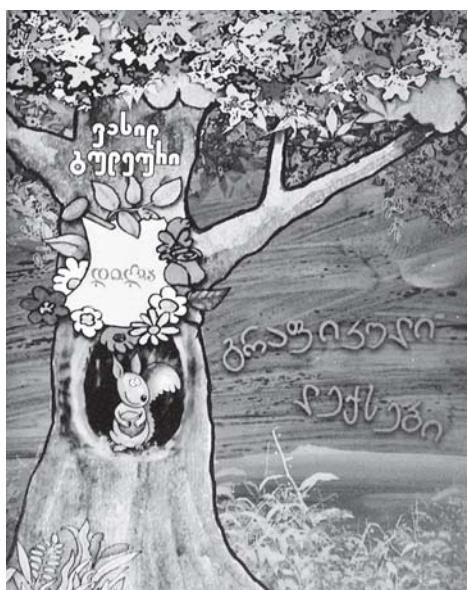
მისი პირველი ლექსები დაინტერდა უურნაალ „დილაში“. პირველი თარგმანები — გაზეთებში, „რუბიკონი“ და „მესამე გზა“. პირველი საბავშვო კრებული, „მელაკუდას მაღაზია“, „დიოგენებ“ 2007 წელს გამოსცა. სხვადასხვა დროს ვასო გულეურის ნიგნები გამოსცეს „დიოგენებ“, „საუნჯებ“, „შემეცნებამ“, „ელფამა“, „პალიტრა L“-ძა.

დღემდე ინტენსიურად იბეჭდება თარგმანებიც.
ვასო გულეური ორიგინალური ნაწარმოებებისა და თარგმანებისთვის არაერთხელ გამხდარა ლიტერატურული ჯილდოს მფლობელი. 2011 წელს გაზეთ „ლიტერატურული მესხეთის“ მიერ გამოცხადებულ თარგმანის კონკურსში, რომელიც სახალხო დღესასწაულ „შოთაობას“ მიეძღვნა, მისმა თარგმანებმა მეორე პრემია მიიღო, ხოლო იმავე კონკურსში 2012 წელს — პირველი პრემია. უფრო ადრე, 2007 წელს, იგი გახდა ლიტერატურულ კონკურს „ნეროს“ „გამარჯვებული (მე-2 ადგილი) ლექსის ბის ციკლისთვის „საბავშვო ბალი“. ცოდა ხნის ნინი ვასო გულეურმა იაკობ გოგებაშვილის სახელმისამართის საბავშვო და საყმანწვილო ლიტერატურული პრემია მიიღო.

— პრემიას გილოცავთ. ალბათ გაგან-
არათ ჯილდომ.

— რა თქმა უნდა, გამიხარდა ლიტერატურული პრემია, განსაკუთრებით იმიტომ, რომ იყალბოდა გოგებაშვილის სახელმწისაა. მაგრამ ამ სიხარულს ერთგვარდა აფერმკრთალებს ის, რომ დღეს ბავშვები არ არის ჩვენი ქვეყნის ერთ-ერთი მთავარი პრიორიტეტი, ბავშვების დიდ ნაწილს არა აქვს განათლების მიღების საშუალება, არა აქვთ ჯანსაღი ცხოვრების საშუალება, არ მიუწვდებათ ხელი დასვენებაზე, არიან ძალადობის მსხვერპლნი ოჯახშიც, სკოლაშიც, საზოგადოებრივი ინსტიტუტების მხრიდანაც, რომ ხმირია მოზარდების სულიციდის შემთხვევები და კიდევ უამრავი პრობლემა. საბავშვო ლიტერატურა ბავშვებისთვის იქმნება, და თუკი ბავშვი არ იქნება ქვეყანაში დაცული, თუკი ბავშვის უფლებები დაირღვევა ყოველ ფეხის ნაბიჯზე, მაშინ ფასს კარგავს ცველაფერი. სწორედ ამიტომ მინდა ეს პრემიაც მიუძღვნა ცველა ბავშვს და ვისურვო, რომ ბავშვების უფლებები იყოს დაცული და ყველანი, განურჩევლად პროფესიისა და საქმიანობისა, ვზრუნვდეთ ამაზე.

— დიდი ხანია, ნერთ?



აძალებენ მშობლები შვილებს მძიმე თემზე დაწერილი, არასაბავშვო ლექსები დაზეპირებას, ანდა სულაც უგემოვნობი მდარე ხარისხის ლექსის დასწავლას სოფელები. მერე ბავშვებს ალარ უყვართ არ ლექსი, აღარც პოეზია, აღარც წიგნი.

— ჰიონელი ლექსეიი სად გამოევევს
და?

3

၆၁

შვილებისთვის

გავით

6

ბა მოჰყვა, რაც დიდი სტიმული იყო ჩემთვის
შემდეგ 90-იანი წლების ბოლოს პოპულარუ
ინტერნეტსაიტ „ლიტერატურა.ჯო“-ზე ვ
ქვეყნებით ღია ქადაგებული იყ
ტიპურ საბავშვო პოეზიას ამას კერდადარქმე
დი და ამიტომ გამოხმაურებაც სხვადასხვა
ვარი მოყვებოდა ხოლმე.

— კარგი დასაწყისი გქონდათ, ლიტერატურული ჯილდოებისა მსახურეთ.

— ଡୋକ୍, „ବେରମ“ ପୁଣ ତିରବେଲୀ ଲିଖିବା
ଏହିନ୍ତାକୁ ବାବ୍ ବାବ୍ ରମିଳାଦିବା ଚିନ୍ତନା କରିବାକୁ

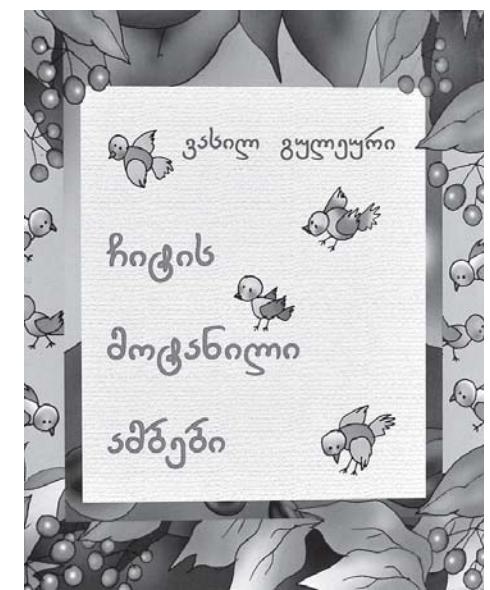
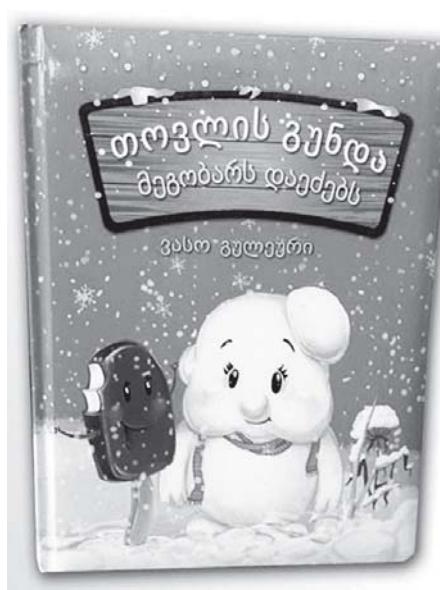
ატურული კონკურსი, ომძელიც ვძოხა ილეობდი 2007 წელს და გავიმარჯვე. თუ

ცა მახსოვეს, უკვე ფინალში ვიყაყი და სა ამ გამარჯვებული გამოვლინდებოდ ატყდა ერთი აჟორტაჟი — რატომ არი საბავშვო ლექსები ფინალშიო. თუმც იყვნენ საბავშვო მწერლობის და ცველებიც. საბოლოოდ, მეორე ადგილ მომაკუთხნეს. ეს იყო ჩემი პირველი ლიტერატურული პრემია. მას შემდეგ 12 წელ

გავიდა.
— ლიტერატურულ კონკურსებს ს. ბავშვო ლიტერატურის ნომინაცია რო არ აქვთ, ეს ალბათ არა მხოლოდ კონკურსის მოგანიზმით, არა არა მართვის დამოკიდებულებას ასახავს, არამედ ზოგადად, იმის მიხედვით, რომ პატიჟი არ არის საკუთრივი.

ძარღვენების მიზანი არის, რომ ბაზარზე ხა
ლები ინტერესია.

— ზოგადად, საბავშვო მწერლობა
არასერიოზულად რომ უყურებენ, ეს ა



და საზოგადოებრივი რადიოს მიერ გამოცხადებულ საშობაო ზღაპრის კონკურსზე ჩემია პიესამ „დაბრუნებული ბეგერები“ პირველი ადგილი დაიკავა. რადიოდაფგმა 2012-ის 7 იანვარს გადაიცა საზოგადოებრივი რადიოს ეთერში, ხოლო წლის ბოლოს წიგნადაც გამოიცა. მას შემდეგ „ელფ-თან“ კიდევ არაერთხელ ვითანამშრომლე, მათ ჩემი, „მხიარული ლექსები“ და „ჩხუბის სამზარეულოში“ გამოსცეს.

— ახალ წიგნზე ხომ არ მუშაობთ?

— უკვე რამდენიმე წიგნის მასალა დამიგროვდა. „პალიტრა L“ ამზადებს ჩემი ახალი ლექსების კრებულს. ველოდები, რომ წიგნი გაზაფხულად გამოვა. კრებულს ერთ-ერთი ლექსის სახელი, „ვინ უპასუხებს ირაკლის“, დავარკვი.

— მგონი, ეს ის ლექსია, რომლის გამოც ერთხელ სოციალურქსელებში გაგაკრტიკეს. მანც რატომ ალ-შფოლნენ?

— დიახ, ის ლექსია. არ ვიცი, რა მიზანი ჰქონდა ასეთ ლანდნას. ერთ-ერთ ახალ სასკოლო სახელმძღვანელოში შეიტანეს, ჩემის რამდენიმე სხვა ლექსთან ერთად და ამას მოპყვაველაფერი. ეს არის ლექსი პატარა ბიჭუნაზე, რომელიც, როგორც ყველა ბავშვი, ბევრი ისეთ შეკითხვას სვამს, უცნაურ შეკითხვას, უფროსებს რომ არ გაუჩნდებათ. მაგალითად, ლექსის ასეთი სტროფია: „დამურა დამით ხომ ფრინავს?/დღისით ხომ ფრინავს ბელურა,/ბელურას რატომ ვეძახით, /რატომ არ ჰქვია დღემურა?..“ ერთგვარი სიტყვების თამაში, ბავშვური ლოგიკა. არადა ამ უწყინარმა ლექსმა დიდი ხმაური გამოიწვია, დაუნდობლად გამლანდეს. გაოგნებული ვკითხულობდი კომენტარებს, გამოხმაურებას, ვერ მივხვდი, რა უნდოდათ, ძალიან ვინ-ერვიულე. კიდევ კარგი, რომ იყო საპირისპირო გამოხმაურებაც. ბევრი დამცველი გამოიწვია ჩემს ლექსს და ეს ძალიან მანუგებებდა მაშინ.

— საუფროსო ლექსებს რატომ არ წერთ?

— საუფროსო ლექსებს არ ვწერ, რადგან ჩემი საყვარელი პატარა პრინცივით მეც ვფიქრობ, რომ დიდები უცნაური ხალხია. არ მინდა, იმ დიდებს დავგემსგაესო, ვისაც რიცხვების მეტი არაფერი ადარდებთ. ჩემი საყვარელი მწერალი, იანუშ კორჩავი ამბობდა, უფროსებს თუ რამე არ მოენონათ, „ვერ გაიგებნ და სიცილს დამაყრიან, მაგრამ მათ ხომ ვერაფერს დაუშლი?“ ამიტომ მეც ბავშვებთან ურთიერთობა მირჩევნი.

— მწერლისთვის მთავარი შემფახებლები ალბათ სწორედ ბავშვები არიან. მწერალთა სახლის არაჩვეულებრივ პროექტზე მაბმბეთ, ბავშვებთან შეხვედრებზე, რომელსაც არაერთი წელია უძლვებით.

— როგორც იცით, მწერალთა სახლის ამ პროექტში თავიდან მწერალი მაკა მიქელაძე მონაწილეობდა, შემდეგ გამოცემლობები მასპინძლობრივ ბავშვებს. უკვე მექექსე წელია, მეც ვუძღვები შეხვედრებს და ყოველ შაბათს დიდი სიხარულით მივდივარ მწერალთა სახლში, ბავშვებთან შესახვედრად. ლიტერატურაზე, ერთკრეტულ წიგნებზე ვსაუბრობთ, ამა თუ იმ ავტორს, თემას, ტექსტს განვიხილავთ, ვკითხულობთ ფრაგმენტებს ნაწარმოებიდან. თუ წიგნის საფუძველზე მთავრული ან ანიმაციური ფილმია გადაღებული, მის ფრაგმენტებსაც ვნახულობთ. გარდა ამისა, ჩემ მიერ საგანგებოდ მომზადებულ პრეზენტაციას ვმართავთ, სლაიდშოუთი, ბავშვებისთვის ვიზუალსაც ხომ დიდი მინიშვნელობა აქვს. ბავშვები უამრავ შეკითხვას სვამენ, ძალიან თავისუფლად გრძნობენ აქ თავს, და როცა მიდიან საოცრად გულის ამაჩუებელ ბარათებს, ან ჩანახატებს მიტოვებენ, ხშირად მეც მთატავენ. ბავშვებისგან ნამოსული ეს ულევი სითბო და სიყვარული ყველა პრეზიმა თუ შექებას გადაწონის.

— ბავშვებაში თქვენც გყავდათ ალბათ საყვარელი ავტორები.

— როგორც მოგახსენეთ, სამი ავტორი, მაყვალა მრევლავილა, გვიო ჭიჭიანე, ნოდარ დუბაძე მიყვარდა ძალიან, ახლაც სამოვნებით ვუბრუნდები ხოლმე მათ ლექსებს და ვუკითხავ ბავშვებს, შეუდარებელია ასევე არჩილ სულაკაურის „სალამურას თავგადასავალი“ და „ჯადოსნური კაბა“ და ოტია იოსელიანის „დაჩის ზღაპრები“. უკვე ვახსენე ანტუან დე სენტ-ეგზიუპერი და იანუშ კორჩავი. თანამედროვე საბაშვო მწერლობაც არანაკლებ საინტერესოა.

— თარგმანებზე ინტენსიურად მუშაობთ?

— თარგმას ვაგრძელებ, დიახ. გამოცემლობებისგან შეკვეთი მაქვს. ვთარგმნი მარტოც და მეგობრებთან ერთადაც. ძირითადად, პოეზიაზე ვმუშაონ. თუმცა პროზას ვთარგმნი. მაგალითად, ახლახან დავასრულე მუშაობა საბავშვო მწერალ ბერტრის ზღაპრებზე, რომელსაც „ელფი“ გამოსცემს, იგივე გამოცემლობა დაბეჭდას თანამედროვე რუსი ავტორის საყმანვილო რომანს „მაიას კალენდარი“, რომლის თარგმნაც ახლახან დავასრულე. „არტანუჯი“ მალე დაბეჭდას ამბორზ ბირსის „ეშმაკის ლექსიკონს“, ეს უფროსებისთვის დანერილი წიგნია, პროზაული ნაწილი თამარ კოტრიკაძემ, ლექსები კი მეც ვთარგმნე.

— ფოტოებშიც თქვენი თემა ბავშვებია?

— ფოტოებია ჩემი ადრინდელი გატაცებაა, მამამ შემავარა. ჩემი პროფესიაც, არტიტექტურა, ძირითადად, მაინც თვალია, ხედვაა, აღქმაა. ეს შეხმარება ფოტოების გადაღებაში. მომნის, როცა ჩემს დანახულს და აღმტულ მოვლენებს, საგნებს, სახეებს, სხვასაც ისე ვაჩვენებ, როგორც თვითონ ვხედავ. ფოტოგრაფიაში სათქმელს ვიზუალურად გადმოსცემ, ლიტერატურაში — სიტყვებით; ასეა.

ესაუბრა თამარ ზურული

რაინ ვან უინკლი თანამედროვე ამერიკელი პოეტი, მთარგმნელი, პოდკასტერი, პერფორმერი და კრიტიკოსია, რომელიც ცხოვრობს ედინბურგში. გამოცემული აქვს ორი პოეტური კრებული: „ხვალ ჩვენ უნდა ვიცხოვთ“ (Salt, 2010) და „მშვენიერი სიბნელე“ (Penned in the Margins, 2015). მისი ტექსტები შესულია 2010 წლის „თანამედროვე პოეტთა თესლების ანთოლოგიაში“. მიღებული აქვს არაერთი ლიტერატურული პრემია. ავტორია პოეტური პერფორმერანსის: „ნითელი, როგორც ჩვენი საძინებელი“, რომელიც „გარდიანა“ შეაფასა, როგორც „ინტიმური და შთამბეჭდავი“. მისი ტექსტები თარგმნილია ქართულ, ფრანგულ, სერბულ, გერმანულ, არაბულ, ბულგარულ, ლატვიულ, რუსულ, თურქულ და სხვა ენებზე. „ნოდარ დუმბაძის გამომცემლობა“ რამდენიმე დღეში გამოსცემს მის პოეტურ კრებულს „ხვალ ჩვენ უნდა ვიცხოვთ“ აქვთ.

რაინ ვან უინკლი

თანაც, კრავთა მოგების დროა

თუ გინდა, იყოს ყვავილები ყვითელი ფერის.

ყველაფერი რიგზეა

ირგვლივ: ეკლესიასთან ბავშვები

დედებს კალთებზე ექაჩებიან,

კრავებითაა მინდორი სავსე,

სუმუს წოვენ დედის ჯიქნიდან,

პირველ ნაბიჯებს ფრთხილად დგამენ რბილ მინაზე,

ფეხით რომ ვთელავ. და თუკი თვალი აეხილათ,

ალბათ ხედავენ

შავ ფიგურას, ჭიშკრიდან რომ გამოვიდა და

წყაროსკენ მიემართება.

და ინსტინქტი თუ არ დალატობთ,

ალბათ თრთიან, როცა დედები

ძუძუს ართმევენ.

ცხვრები ჩქარობენ, რომ გაიდონ ბატქენები

საფრთხეს, გადაეფარონ ორივე მხრიდან,

სირბილისას

ბასრი ჩლიქებით თელავენ ნაკელს,

ყვითელ კბილებს გამოაჩენენ

და ნაწყვეტ-ნაწყვეტ მწარედ ბლავიან მამის ძველი,

მომაკვდავი კრაისლერივით, ბლავიან — თითქოს

შოტლანდიურ დუდუქს ურტყამენ რეინის ფირფიტას, ანდა — თითქოს ღმერთი მოთქვამდეს:

შორს ხელები საყვარელი

კრავებისაგან, ჩემი ფაფუკი კრავებისაგან.

მაგრამ მაგალით ჭიშკრი უადგინებით

გარშემორტყმული ბატქნები უცებ,

რალაც ჯადოთი უკან რჩებიან,

ბორძიკ-ბორძიკი მიაბიჯებენ.

მარჯვენა ხელით ჭიშკარს ვალებ,

მერე კი ვხურაც ღობის იქით

გრძელ რიგს ვხედავ შავი თვალების.

და კრავები, საზღვრისა რომ არაფერი არ გაეგებათ,



რაინ ვან უინქლი

მკვდრების გაფანა

წაგებული არმია ჩვენს დაგებულ გზებს აპინძურებს. მკვდრებზე დავდივართ, ქალაქს ვაღწევთ,

სახლში ვპრუნდებით.

შეუძლისას რუხი ენოტი და ბრმა ძალი შემოგვეყრება.

სვლას ვანელებთ,

დანასაულის კვალი სანამ არ წაიშლება.

გვამებს წვიმა და მატლი შემუსრავს. მაგრამ ზოჯერ შიგნეულშიც აღნევს სიმყრალე. ჩვენც გვექნება

საფლავის ქვები.

ხბოს ხორცს საჭმელად ვერ ვეკარებით, სუნი გვაწებს.

მეზობელი ქალაქის მერიას უკაშირდება.

ჯინსებში ჩატარები მოვიჩრი

სტაფილოსფერი ექსკავატორით

და სატვირთო მანქანით.

მთელი ზაფხული გზები დაყრილ ცხედრებს ითვლინ,

როგორც სისხლით გადაღებილ წითელ

ბაბკერებს მე-11 გზიდან

ვიდრე ვოლნატამდე. ყოველი გვამი

ხოცვა-ჟლეტის სცენიდან გამაქვს,

როგორც უსულო დეკორაცია,

ჯარისკაცების თრევისას ვცდილობ,

არ ვისუნთქო, სანამ

სხეულებს თხრილში მოვისვრი,

სადაც ვყრიდით ჩაის პაკეტებს,

ჭუჭყიან სახვევებსა და მანქანის დაშლილ ნაწილებს.

პლუგრასი*

ეს ხორცისფერი დღეც გაილია. ვსამ. მეგი ხარშავს ჩვენი ყანის ოქროსფერ სიმინდს. გაკრეჭილ გაზონს შევავლებ მზერას, კარგად ვიცი, გათიბული ბალახი საკემბა ჩვენი ბალისტების და ივნისსაკენ მერთალ ჩალისფრად გადაიქცევა. ტუჩები თანდათან მიწითლდება. მშვიდი ვარ, როგორც ბანაქში ცეცხლი.

მახსოვს, ყურმილს მე ვუჭერდი, როცა უკრავდა.

მას შემდეგ დიდი ხანი გავიდა:

ათი წელი, ან — ცოტა მეტი.

ერთადერთხელ, მთელი სახლი თითქოს დამუნჯდა.

ყველა ჩვენგანი — ტუნა დევივიც

ხმას არ ვიღებდით.

სუნთქვაშეერული მივყვებოდო

მისი სიმების ენერგეტიკა:

Red Dirt Girl მაღალ ნოტზე მოწყვიტა,

მისი ბანჯო ისე თრთროდა,

როგორც კანი — მოფერებისას.

ერთი ნოტი — ტყავის მათრახი გვირილებით საჭავ მინდორში, მეორე კი — შემოდგომის ნაზი ფოთოლი.

ეროვნული რადიოს თანამშრომელმა, ნუ იორკიდან რომ უსმენდა, უთხრა: ჩრდილოეთისკენ აიღე გეზი, ფულს ბლომად მოგცემთ, ოღონდ ჩამოდი.

ეს იყო და ეს. სახლი სრულიად დაცარიელდა.

აღარ ბუუტავდა ცეცხლი კარავში, უცრად გაქრა ბალახის სუნი და გვიანი ლამეები, როდესაც ყველა საკუთარი ინსტრუმენტით ერთად ვისხედით.

ზოგიერთები ისევ ვაგრძელებთ ურთიერთობას, მაგრამ არ ვიცით, ის სად წავიდა,

ნიუ იორკამდე თუ ჩააღწია,

მიატოვა თუ არა წეშვილში სამსახური, ან ტუნასავით, კონსერვის ქილები და ბოთლები თუ ამჯობინა.

დიდი დროა

უკვე გასული. მუსიკა იყო ისეთი რბილი, ხავერდოვანი, როგორც ბალახი ჩვენს მხარეში. მაგრამ ხშირად,

კველაზე უფრო ის მენატრება,

როცა მეგი ჩემს სახელს ყვირის —

მეძახის, რომ სიმინდი უკვე მოხარულია.

*პლუგრასი — მუსიკალური მიმდინარეობა, რომლის წინამორბედად ითვლება ქანონირდა ფოლები; წარმომადგენ-20 სუურის 40-ან წლებში ამერიკაში, ამაღაზის რეკომენდაცია — მთარგმნელის შენიშვნა.

დაუმთავრებალი რთახები

კვითელი რთახი

ორი წელი

საწოლის გვერდით

ცარიელი ზათურა ეკიდა.

ეს იყო ტომ უეიტსი,

თუკი ტომ უეიტსი

შეიძლებოდა ნათურა ყოფილიყო.

ვერსად ვიპოვე საჭირო ზომის ბრა და ამიტომ ზაფხულობით ვუყურებდი ნათურის იორგლივ მოფარფატე ფარვანებს

ფრთები როგორ ეტრუსებოდათ.

ეს ოთახი — დახრილი ჭერით —

სხვენში იყო და იქ ზოგჯერ

ისეთი სიჩუმე, სიცივე და

სიმუდროვე ჩაბუდებდა,

რომ კარავში მეგონა თავი.

ყავისფერი რთახი

იყო კიდევ ერთი რთახი,

სადაც მე ზემოდან მოვექეცი,

ის მთვრალი იყო, მაგრამ მაინც დამაჯერებლად

მოძრაობდნენ მისი ხელები,

დამისველდა ბამბასავით გამშრალი პირი,

ჩვენ გვერდით, იატაკზე გორებად ენყო

გაყვათლებული ძველი წიგნები.

ბიბლიოთეკის საცავს ჰეგავდა ეს ოთახი.

ჩვენი ბედი, რომ დროზე შევწერდით,

რომ მოგვეცა შესაძლებლობა სხვებთან შეზღუდრის

უკეთესად მოწყობილ ბინებში

უფრო გახსნილი სივრცეებით.

წითელი რთახი

როცა რთახი მტახე წითელში გადავდებეთ, ძუძუს ქვეშ ბლანტი სალებავი მიენება.

გვიან ღამე ვიგრძენით, რომ სალებავი გამშრალიყო. თემოზე წითელი ღამე ბეჭდა —

ეს იმის გამო, მწიფე ხილივით რომ გავსინჯე და სალებავის მძაფრი სუნი არად ჩავაგდე. მეორე დილით მაზიდებდა, თმებზე ზეთი მქონდა შემმარი.

ზედ ბუხრის თავზე, გამშრალი, მევეთრი ფერის კედელზე სურდა თავისი სურათების ჩამოკიდება — იაპონური ღია ბარათების ფაქტიზი რიგის.

მე კი მინდოდა უქუდოდ ქარში ხეტიალი. არასიდეს ალარ მინახავს, თუ რომელი ბარათები ამოარჩია.

მნვანე რთახი

საახალწლო ნაძვის ხე მთელი რთხი თვე

კუთხეში ედო,

და საბოლოოდ როცა მოვხიბლე, მხოლოდ ტოტები შემორჩენოდა.

ნინვები შიშველ

ფეხსაულები გვერდობოდა,

მერე ღოგინში იყრებოდა.

ერთმანეთზე ასე ვზრუნვდით.

დილადი რობით ცარიელი კერძობით მარატა დარჩა,

გირლანდების და გონიერი გადმოიდებას.

ხე კი მანამდე

სრულიად გახმა,

ქირის გადა ამონურა,

ხალიჩა ნინვებით დაიფარა.

თეთრი რთახი

ჩემმა მშობლებმა ყველაფერი გადმოალაგეს:

კომიქსები კარადებიდან LP* და კასეტები,

აფიშები, პლაკატები,

რბილყდინი წიგნები.

კრემისფერ ხალიჩას ლაქები მოაშორეს.